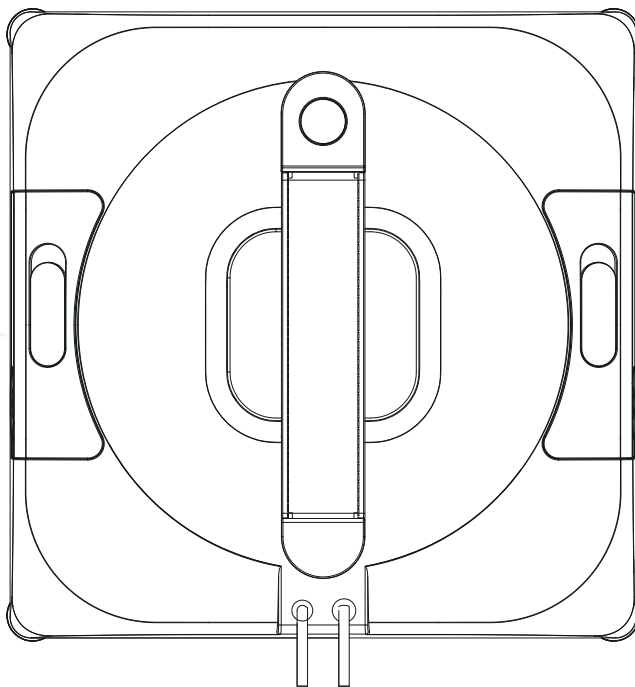




## **Bobbie 4.0**

Robot ramenwasser  
Robot Window Cleaner  
Robot Fentserputzer  
Robot nettoyeur de vitrester



**Model: RB703TWZ**

Gebruiksaanwijzing  
Instructions  
Anweisungen  
Manuel d'utilisation

BELANGRIJKE INSTRUCTIES - BEWAAR DEZE GOED -  
IMPORTANT INSTRUCTIONS - SAVE THESE -  
WICHTIGE HINWEISE - BEWAHREN SIE DIESE AUF -  
INSTRUCTIONS IMPORTANTES - CONSERVEZ-LES -

# Beste Klant,

Bedankt voor het kopen van deze Zoef Robot Ramenwasser.

We hopen dat u veel plezier beleeft aan dit product en dat deze een onmisbare kracht in uw huishouden wordt. Deze Zoef robot is eenvoudig in gebruik. Het is echter wel van belang deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u de Zoef Robot gaat gebruiken.

## Tips.

Maak voor het eerste gebruik de ramen schoon zodat je daarna met de robot deze schoon kan houden. Bij vieze ramen raden we aan de robot eerst met een droge doek op een droog raam schoon te laten maken.

Gebruik de ramenwasser vaak, dit levert het beste resultaat op.

Sproei/spuit een kleine hoeveelheid water (eventueel met een klein beetje schoonmaakazijn) op de ruit.

Maak het raam nat maar zorg ervoor dat de robot op een droog stuk start, zodat de rupsbanden droog blijven.

Bij erg vieze ramen kunt u tussendoor het doek schoonmaken. Knijp deze dan wel goed uit voordat deze opnieuw bevestigd wordt.

Controleer altijd voor het loslaten of de ramenwasser goed op het raam blijft hangen.

Maak de rupsbanden voor of na ieder gebruik schoon.

Bevestig altijd het veiligheidskoord zodanig dat de ramenwasser de grond niet kan raken.

Let hier zeker op bij gebruik op grotere hoogtes!

Maak na elke schoonmaakbeurt de schoonmaakdoeken goed schoon.

## Veiligheid voorop!

Zorg ervoor dat u deze gebruiksaanwijzing volledig begrijpt voordat u het apparaat aanzet. Lees voordat u deze Zoef Robot ramenwasser voor het eerst gebruikt alle veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
Service@zoefrobot.nl  
+31 (0)6 30407787



# Content

- 1.Veiligheidsvoorschriften .....2-3**
  - Installatie van de app.....4
- 2.Productonderdelen .....5**
  - Producten en accessoires.....5
  - Technische parameters.....5
  - Productonderdelen .....6
  - Afstandsbediening .....7
- 3.Productgebruik .....8**
  - Opmerkingen vóór gebruik.....8
  - Installatie van de reinigingsdoek.....9
  - Aansluiting van de voedingsadapter.....9
  - Montage van de veiligheidskabel.....9
  - Installatie van de veiligheidshaak.....10
  - Schoonmaakdoek bevochtigen.....10
  - Hoe te gebruiken.....11
  - Volledige reiniging.....12
- 4.Onderhoud .....13**
  - Reiniging van de reinigingsdoek.....13
  - Wielen schoonmaken.....13
- 5.Indicatie lampjes en waarschuwingsgeluiden.....14**
- 6.Probleemoplossing .....15**

# 1. Veiligheidsvoorschriften

**Bij het gebruik van dit product, lees en volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig! Lees deze handleiding grondig door, voordat u het product gebruikt! Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik!**

1. Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen onder de 8 jaar of door personen met fysieke of mentale beperkingen. Indien nodig mag het alleen onder toezicht en begeleiding van een volwassene worden gebruikt. Houd kinderen uit de buurt van het product tijdens gebruik en gebruik het niet als speelgoed.
2. Gebruik dit product niet in extreme omgevingen (temperaturen lager dan 0°C of hoger dan 40°C).
3. Zorg ervoor dat het product ingeschakeld blijft tijdens gebruik. De ingebouwde noodaccu is alleen bedoeld voor noodgevallen, zoals het behouden van hechting aan het glas bij stroomuitval. Het mag niet worden gebruikt als primaire stroombron om risico's te vermijden.
4. Houd altijd toezicht op het product tijdens gebruik. Verwijder waardevolle spullen van onder het apparaat en zorg ervoor dat er geen dieren in de buurt zijn tijdens het gebruik.
5. Gebruik dit product alleen in woonomgevingen binnenshuis. Gebruik het niet in commerciële of industriële omgevingen.
6. Vermijd het gebruik van dit product op beschadigd glas, glas met barsten of oppervlakken bedekt met reclame-uitingen of uitsteeksels, omdat dit glasbreuk of vallen van het product kan veroorzaken.
7. Volg de instructies in de handleiding en gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires. Gebruik uitsluitend originele oplaadbare batterijen en adapters die specifiek voor dit product zijn ontworpen.
8. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op de adapter is aangegeven.
9. Gebruik dit product alleen op glas met een dikte van meer dan 5 mm.
10. Gebruik het product niet op natte of vette glasoppervlakken, omdat dit het risico op uitglijden en vallen vergroot.
11. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en brandbare stoffen.
12. Gebruik het product niet als het niet volledig aan het glas is bevestigd of als het zichtbare schade vertoont.
13. Stel het product niet bloot aan water of andere vloeistoffen om het risico op elektrische schokken te verminderen. Bewaar het product niet op plaatsen waar het in water kan vallen, zoals badkuipen of wastafels.
14. Raak de stekker of het product niet aan met natte handen.
15. Laad de batterij niet op in extreem warme of koude omgevingen, omdat dit de levensduur kan verkorten.

# 1. Veiligheidsvoorschriften

1. Dit product kan niet worden gebruikt wanneer de adapter niet is aangesloten op een stroomvoorziening.
2. Laad het product niet op in de buurt van huishoudelijke apparaten, vochtige ruimtes of bij vuurbronnen om onnodige schade of gevaren te voorkomen.
3. Behandel het netsnoer zorgvuldig om schade te voorkomen; sluit geen ramen op het netsnoer en plaats geen voorwerpen erop tijdens gebruik; houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen.
4. Gebruik dit product niet als het netsnoer of het stopcontact beschadigd is, of als het product niet goed functioneert door schade, vallen of blootstelling aan water. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn geautoriseerde servicedienst om de veiligheid te waarborgen.
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gekwalificeerde professional van de fabrikant, zijn onderhoudsafdeling of een vergelijkbaar erkend servicecentrum om gevaar te vermijden.
6. Trek altijd de stekker van het product uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert. Trek de stekker er nooit uit door aan het snoer te trekken; houd altijd de stekker vast om los te koppelen.
7. Het vervangen van de batterij mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde professionals van de fabrikant, zijn onderhoudsafdeling of een erkend servicecentrum.
8. Voordat u het product afdankt, moet de batterij worden verwijderd en worden afgevoerd volgens de lokale wetgeving en milieuregels.
9. Zorg er bij het afvoeren van het product voor dat de stroomvoorziening eerst wordt losgekoppeld en verwijder vervolgens de batterij voor een juiste verwerking.
10. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de lokale wetgeving en milieuregels.
11. Verbrand het product niet, zelfs niet als het ernstig beschadigd is, omdat de batterij kan exploderen.
12. Volg alle instructies in deze handleiding bij het gebruik van het product. Zoef Robot is niet verantwoordelijk voor verlies of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik.
13. Kinderen, verstandelijk gehandicapten of onervaren personen mogen dit product niet gebruiken zonder adequate begeleiding en toezicht.
14. Houd toezicht op kinderen wanneer het product in gebruik is om ervoor te zorgen dat ze er niet mee spelen.
15. Het is kinderen ten strengste verboden met dit product te spelen.
16. Kinderen mogen het product niet reinigen of onderhouden zonder toezicht van een volwassene.

## 1.1 App installatie

- A. Scan de QR code hiernaast, download en installeer de "Zoef Robot Smart" app. Of zoek naar Zoef Robot Smart in de App Store of Android Google playstore. Download en installeer deze app.
- B. Open Zoef Robot Smart APP op de mobiele telefoon.
- C. Heb je nog geen account maak dan een nieuw account aan door "nieuw account" te kiezen. Volg de instructies op de telefoon.
- D. Log in als het account is aangemaakt of je al een account hebt.

Google Android  
System



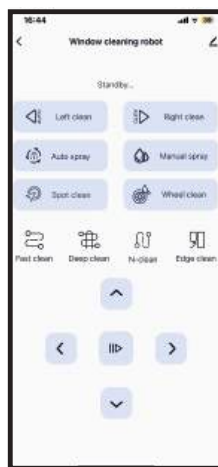
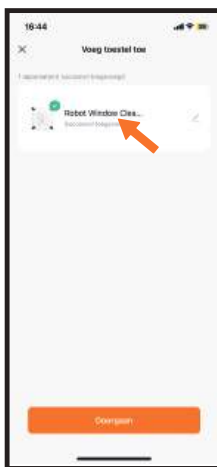
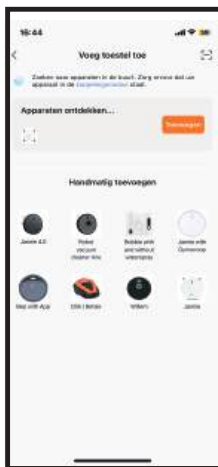
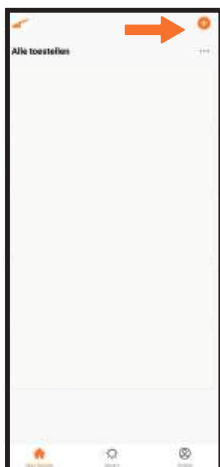
Apple  
iOS System



Zorg ervoor dat Bobbie 4.0 aangesloten is aan de netstroom kabel voordat u verbinding maakt.

Open de APP en voeg de robot toe.

- A. Zorg dat bluetooth ingeschakeld is op uw mobiel, anders kunt u geen verbinding maken met de robot.
- B. Kies voor + en druk op 'voeg toestel toe'.
- C. Zet de robot aan zodat de LED gaat branden door de robot aan te sluiten op de netstroom kabel. De robot hoeft geen vacuum te zuigen om verbinding te maken.
- D. De robot wordt in de app gevonden. Kies toevoegen. De robot wordt toegevoegd en u kunt doorgaan om de robot te bedienen.



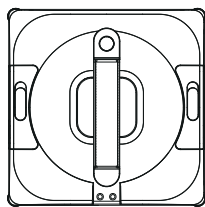
Robot verwijderen uit de app

- A. Open de Zoef Robot Smart app, ga naar apparaatbeheer
- B. Houd het te verwijderen toestel ingedrukt
- C. Selecteer Verwijder toestel.

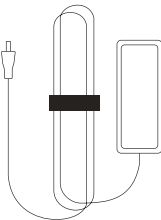
Eén robot kan geen verbinding met twee apparaten tegelijk ondersteunen.

# 2. Productonderdelen

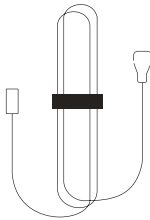
## 2.1 Producten en accessoires



De Robot



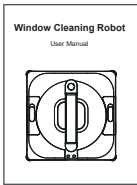
Voedings adapter



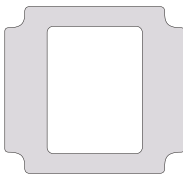
Veiligheids kabel



Afstands-bediening



Gebruikers-handleiding



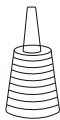
Reinigingspad



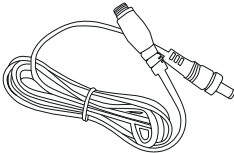
Leg waterfles



Waternverstuivings dop



Waterinjectiedop

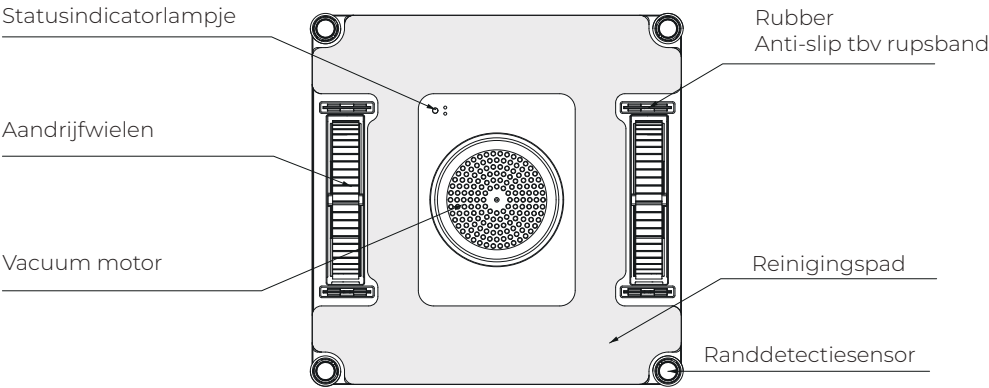
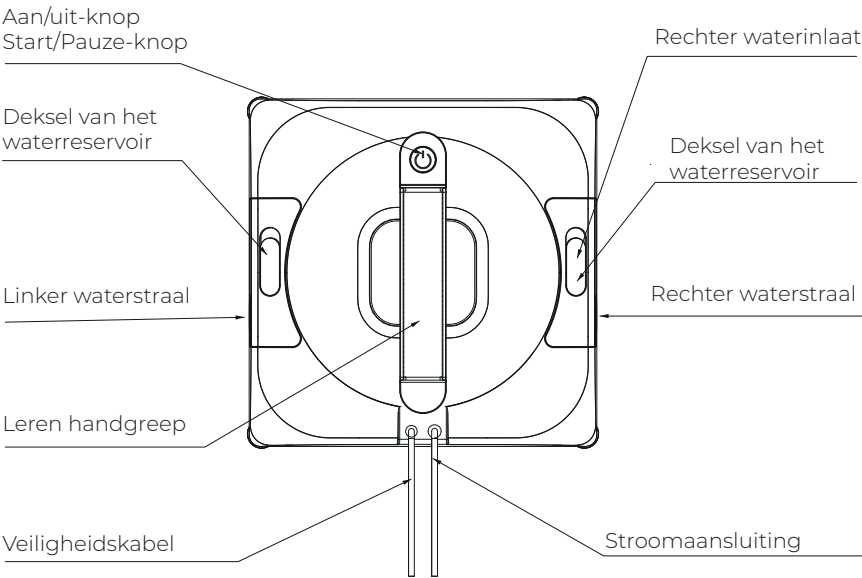


Verlengkabel

## 2.2 Technische parameters

|                          |                                                                                         |                                                                                        |     |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Voltage                  | 24V  | Nominaal vermogen                                                                      | 72W |
| Afstandsbediening        |                                                                                         |                                                                                        |     |
| Nominale invoerspanning  |                                                                                         | 3V  |     |
| Voedingsadapter          |                                                                                         |                                                                                        |     |
| Ingang: 100-240V~50/60Hz |                                                                                         | Uitgang: 24V == 3.0A                                                                   |     |

2.3 Productonderdelen



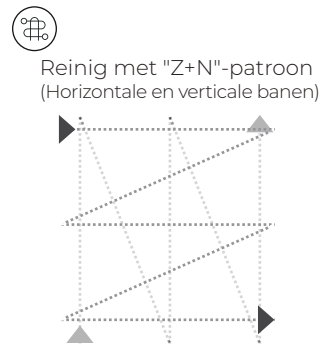
## 2.4 Afstandsbediening

|  |  |                                                                                                                                                                                      |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Snel reinigen: Reinigingsmodus in Z- patroon (Horizontale banen)                                                                                                                     |
|  |  | Uitgebreid reinigen: Start met Z-patroon (Horizontale banen) en daarna N- patroon (Verticale banen)                                                                                  |
|  |  | Pijltjestoetsen: Handmatig omhoog / omlaag / links / rechts bewegen. Houd de knop ingedrukt!                                                                                         |
|  |  | Start / Stop: Start automatische reiniging / Stop reiniging                                                                                                                          |
|  |  | Automatisch water spuiten: Wanneer de robot reinigt, zal deze automatisch water spuiten. Druk op deze knop om de automatische watermodus uit te schakelen.                           |
|  |  | Handmatig water spuiten: Water één keer spuiten bij elke korte druk op de knop.                                                                                                      |
|  |  | Wielen zelf reinigen: Sluit de robot aan op de voedingsadapter (robot hoeft niet ingeschakeld te zijn). Druk op deze knop om de reinigingsmodus voor de aandrijfwielen te activeren. |
|  |  | Randreiniging: Reinigen langs de rand van het glas (niet geschikt voor glas zonder frame).                                                                                           |
|  |  | Puntreiniging: Herhaaldelijk links / rechts en omhoog / omlaag reinigen op een specifiek gebied.                                                                                     |
|  |  |                                                                                                                                                                                      |

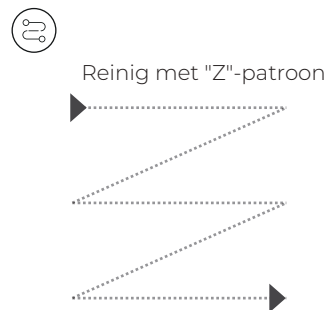
### Start/Stop reiniging:

Nadat de robot succesvol is aangesloten, druk op de "Aan/Uit"-knop op de robot of op " " op de afstandsbediening om de automatische reiniging te starten.

Druk op " " om de reiniging te starten/stoppen.

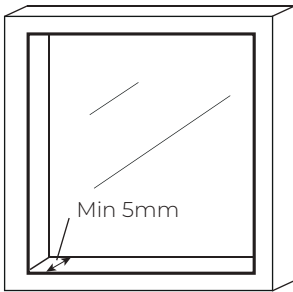


Druk op de " "-knop om de richting van de robot te regelen en om de reinigingspaden te schakelen.

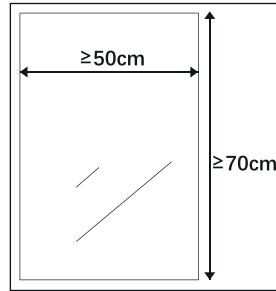


# 3. Productgebruik

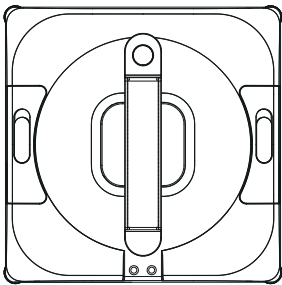
## 3.1 Opmerkingen vóór gebruik



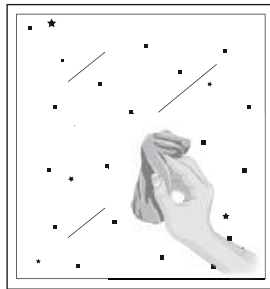
Gebruik de robot op glas met of zonder kozijn. Indien er een kozijn is moet deze een minimale hoogte hebben van 5 mm.



Let op:  
Gebruik dit product op glas met een afmeting van minimaal 50 x 70 cm en dikte van minimaal 5 mm.



Sluit de robot aan op de voedingsadapter. Als de rode en blauwe lichten afwisselend knipperen, betekent dit dat de robot aan het opladen is. Laat de robot opladen totdat het blauwe licht constant blijft branden (ongeveer 1 uur). De robot is niet klaar voor gebruik als het rode licht knippert.

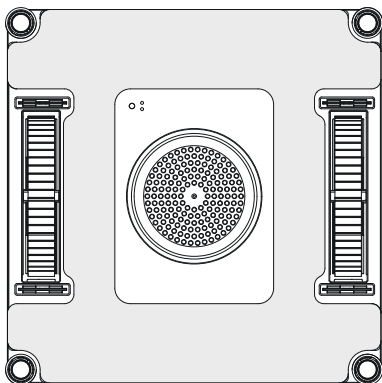


Als er veel stof op het glasoppervlak zit, reinig dan een klein gebied (ongeveer zo groot als de robot) om een goede hechting te garanderen. Als het raam heel vies is, maak hem dan eerst zelf schoon voor gebruik, anders zal het doek heel snel vies worden en het raam niet goed schoon maken.

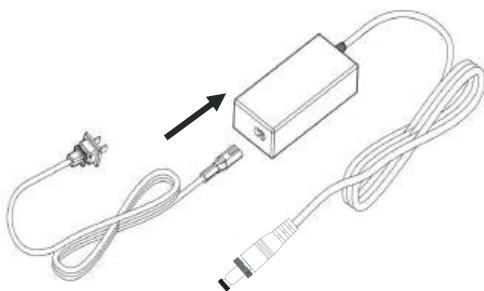
1. Als er obstakels zijn die niet kunnen worden verplaatst (zoals beschermhekken of meubels) in de buurt van het raam, zorg ervoor dat de afstand tussen het raam en het obstakel meer dan 8,5 cm bedraagt voordat u dit product gebruikt.
2. Wanneer de robot op een horizontaal glazen oppervlak werkt, gebruik de afstandsbediening om zijn bewegingen te begeleiden.
3. Als dit product wordt gebruikt op een raam dat niet volledig verticaal is, kan het niet goed functioneren. Zorg ervoor dat er iemand aanwezig is om toezicht te houden en indien nodig assistentie te verlenen.
4. Dit product kan niet ondersteboven worden gebruikt.
5. Gebruik alleen de speciaal door het bedrijf geformuleerde reinigungsoplossing (Zoals kalkvrij water). Het gebruik van andere reinigungsoplossingen kan de reinigungsprestaties verminderen of schade aan het product veroorzaken. Zo kunnen de watersprays verstopt raken met kalk of schoonmaak middel.

## 3.2 Installatie van de schoonmaakdoek

Plaats de schoonmaakdoek gelijkmatig op de absorptieplaat aan de onderkant van het apparaat. Zorg ervoor dat deze goed is uitgelijnd met het product en niet uitsteekt.



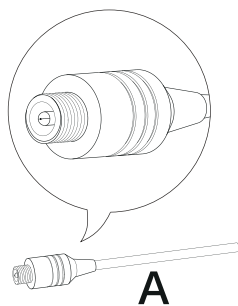
## 3.3 Aansluiten van de voedingsadapter



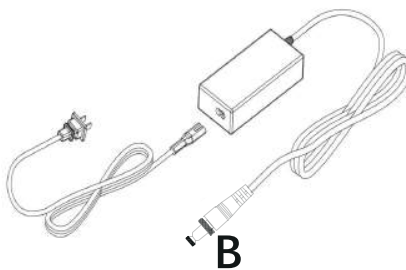
Verbind de voedingskabel van de robot met de adapterkabel.

## 3.4 Montage van de veiligheidskabel

Voordat u het product gebruikt, dient u de veiligheidskabel correct te bevestigen om de veiligheid van het product tijdens gebruik te verbeteren.



Voedingskabel van de robot



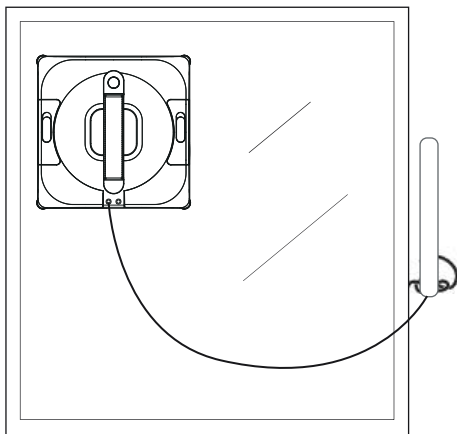
Voedingskabel van de adapter



Veiligheidskabel

## Gebruik van verlengsnoeren indien nodig

Afhankelijk van de werkelijke afstand of de grootte van het glas kan een verlengsnoer worden gebruikt om de lengte te vergroten. Let op: Wanneer het product buiten wordt gebruikt, mag er maximaal één verlengsnoer worden gebruikt.



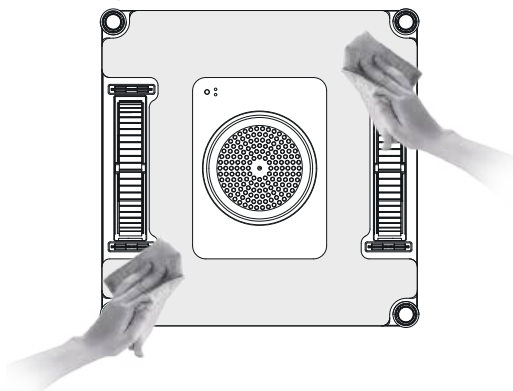
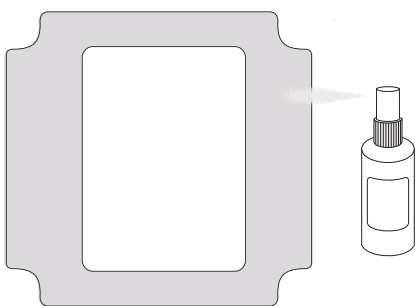
## 3.5 Installatie van de veiligheidskabel

Bij gebruik van het product moet het veiligheidstouw binnenshuis op een vaste plek worden bevestigd.

Voor het reinigen van glas buitenshuis: Sluit het raam, maar laat een opening die iets groter is dan de diameter van het veiligheidstouw. Zorg ervoor dat deze opening niet groter is dan de diameter van de veiligheidskabel.

## 3.6 Schoonmaakdoek bevochtigen

- A. Haal het schoonmaakdoek van de robot af voordat u deze gaat bevochtigen.
- B. Spray kalkvrij water met eventueel een klein scheutje schoonmaakazijn gelijkmatig op het schoonmaakdoek: De hoeveelheid hangt af van de vervuiling van het glas. Aanbevolen: Spray 8 keer gelijkmatig langs de brede zijde van het schoonmaakdoek.
- C. Gebruik geen reinigingsoplossingen die niet door de fabrikant zijn genoemd. Waarschuwing: Het gebruik van andere reinigingoplossingen kan minder effectieve resultaten opleveren of schade aan het product veroorzaken.



**Tip:** Als de doek erg vies wordt en er zijn meer ramen dan is het mogelijk de doek met de hand schoon te wassen. (In kalkvrij water) en vervolgens goed uit te knijpen en wederom vochtig terug te plaatsen en te gebruiken.

## Waterreservoir vullen

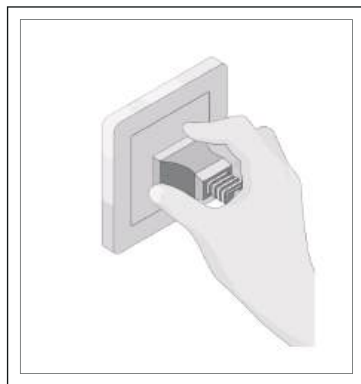
- A. Gebruik bij het vullen van de waterreservoirs in de robot de waterfles met de waterinjectiedop en zorg ervoor dat de robot droog blijft.
- B. Open het dopje op het waterreservoir en vul het waterreservoir met kalkvrij (bijvoorbeeld osmosewater/gedemineraliseerd) water. Gebruik geen glassex of gelijksoortige schoonmaakmiddelen.
- C. Sluit het dopje op het waterreservoir.

## 3.7 Hoe te gebruiken

### 1. Sluit de voedingsadapter aan

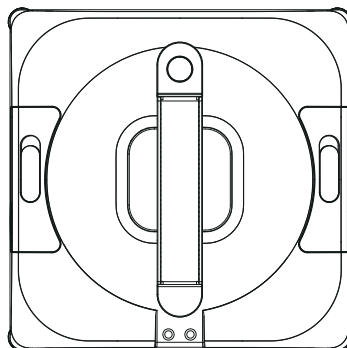
Sluit de DC-connector van de adapter aan op de robot. Steek de adapter in een stopcontact en zet de stroom aan. Het blauwe lampje van de robot zal oplichten om aan te geven dat er stroom is aangesloten.

**Waarschuwing:** Koppel de stroomvoorziening niet los terwijl het product aan het reinigen is. Een stroomonderbreking kan ervoor zorgen dat het product valt.



### 2. Zet de robot aan

Druk kort op de “⏻”-knop. Druk vervolgens op de startknop. Het blauwe lampje knippert en de vacuümmotor wordt geactiveerd. Zorg ervoor dat de vacuümmotor vrij blijft van kleine objecten om blokkades te voorkomen.



### 3. Bevestig de robot op het glas

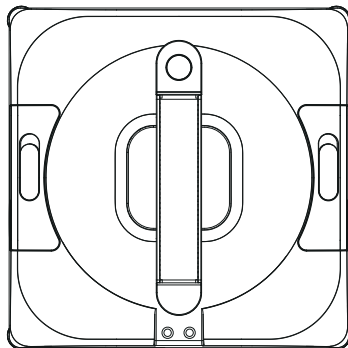
Plaats de robot op het glas, zorg ervoor dat deze zich op minstens 10 cm afstand van het kozijn bevindt. Zodra de robot zich succesvol heeft vastgezoegen, blijft het blauwe lampje constant branden.

\* Als er onvermijdelijke obstakels zijn (zoals hekken of meubels) voor het raam, moet de opening tussen het raam en het obstakel groter zijn dan 8,5 cm om het product correct te kunnen gebruiken.

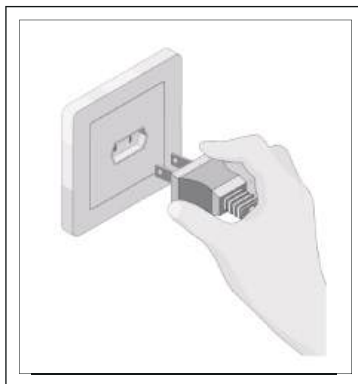
### 3.8 Voltooien van de reiniging

Wanneer de reiniging is voltooid, keert de robot terug naar een positie dicht bij het startpunt en geeft een pieptoon.

- A. Verwijder het product
- B. **Houd de handgreep vast** en druk de “⏻”-knop gedurende 3-5 seconden in om de robot uit te schakelen.
- C. Neem de robot van het glas wanneer de motor is gestopt.
- D. Gebruik een droge doek om eventuele afdrucken die door het product op het glas zijn achtergelaten, voorzichtig weg te vegen.



#### 2. Schakel de stroomtoevoer uit



#### Let op:

Als tijdens het schoonmaken het rode lichtalarm wordt geactiveerd, controleer dan of de voedingsadapter correct is aangesloten en stroom ontvangt.

Zodra de verbinding stabiel is, blijft het blauwe lampje op het product branden en hervat de robot automatisch zijn werkzaamheden.

Als de voedingsadapter correct is aangesloten, maar het rode lichtalarm blijft branden, druk dan op de pijltjestoets van de afstandsbediening om het product te verwijderen. Zodra het blauwe lampje blijft branden, drukt u op de “Aan/Uit”-knop op de afstandsbediening om de werking te hervatten.

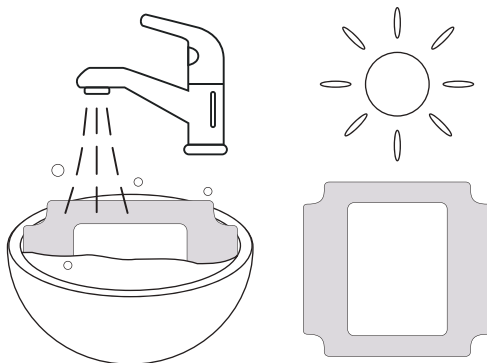
## 4. Onderhoud

### 4.1 Reinig het schoonmaakdoek

Verwijder het schoonmaakdoek en laat het 2 minuten weken in water (ongeveer 20°C).

Was het voorzichtig met de hand en laat het aan de lucht drogen voordat u het opnieuw gebruikt.

Zorg altijd dat het schoonmaakdoek goed schoon is. Als er strepen ontstaan, vervang het dan met een schoon doek.



Goed onderhoud helpt de levensduur van het schoonmaakdoek te verlengen.

Na langdurig gebruik, als het doek niet meer goed aan het klittenband hecht, vervang het dan onmiddellijk om de beste reinigingsprestaties te garanderen.

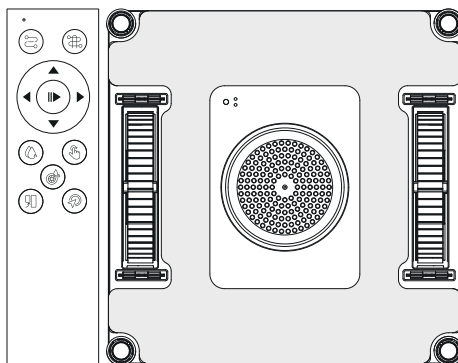
### 4.2 Reinig de wielen

Sluit de robot aan op de voedingsadapter.

Wanneer het blauwe LED-lampje blijft branden, drukt u op de “”-knop op de afstandsbediening om de wielen te starten.

Gebruik een schone doek met een beetje reinigungsoplossing om de wielen voorzichtig schoon te maken.

Druk nogmaals op de “”-knop om de wielen te stoppen.



Om uitglijden en/of vieze ramen te voorkomen, reinig de wielen voor of na iedere schoonmaakbeurt.

# 5. Indicatorlampje & Waarschuwingsgeluid

|                                            |                                                                                             |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rood en blauw lampje knipperen afwisselend | De back-upbatterij is bijna leeg en de robot is aan het opladen.                            |
| Blauw lampje blijft branden                | 1. De robot is normaal ingeschakeld.                                                        |
|                                            | 2. De robot heeft zich met succes aan het glas gehecht en bevindt zich in de standby-stand. |
| Blauw lampje knippert                      | Werkt normaal, blijf de robot bedienen, bevestig de robot aan het glas.                     |
| Rood lampje knippert                       | De voedingsadapter is uitgeschakeld.                                                        |

## 6. Problemen oplossen

|   |                                                          |                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Rood lampje knippert met waarschuwingsgeluid             | De voedingsadapter is losgekoppeld van de stroomvoorziening.                           | a. Sluit de stroomvoorziening aan en druk op de Aan/Uit-knop om het schoonmaken te hervatten.<br>b. Als de robot een stroomstoring ondervindt, gebruik de pijltjestoetsen op de afstandsbediening om de robot naar een gemakkelijk toegankelijke locatie te verplaatsen en verwijder het product.<br><br>*Het gebruik van de afstandsbediening bij een stroomstoring van de robot brengt bepaalde risico's met zich mee. Zorg ervoor dat er iemand aanwezig is om hulp te bieden. |
| 2 | De wielen slippen en het schoonmaaktraject is abnormaal. | Het glasoppervlak is te vuil of de wielen zijn te nat                                  | a. Reinig de wielen. (Zie 4.2)<br>b. Vervang het schoonmaakdoek.<br><br>Let op: Dit product is niet geschikt voor het reinigen van sterk vervuild glas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3 | De afstandsbediening werkt niet                          | Tijdens normaal schoonmaken werkt alleen de knop "Start/Stop" op de afstandsbediening. | Stop het schoonmaken eerst en druk vervolgens op andere knoppen van de afstandsbediening.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Zoef Robot Fensterreinigers entschieden haben.

Wir hoffen, dass Sie viel Freude an diesem Produkt haben und dass es zu einer unverzichtbaren Hilfe in Ihrem Haushalt wird. Dieser Zoef Robot ist einfach zu bedienen. Es ist jedoch wichtig, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie den Zoef Robot verwenden.

## Tipps:

Vor der ersten Verwendung sollten Sie die Fenster gründlich reinigen, damit der Roboter diese anschließend sauber halten kann. Bei stark verschmutzten Fenstern empfehlen wir, den Roboter zunächst mit einem trockenen Tuch auf einer trockenen Fensterscheibe reinigen zu lassen.

Die regelmäßige Nutzung des Fensterreinigers sorgt für die besten Ergebnisse. Sprühen Sie eine kleine Menge Wasser, eventuell mit einem Hauch von Reinigungssessig, auf die Fensterscheibe. Befeuchten Sie das Fenster, achten Sie jedoch darauf, dass der Roboter auf einem trockenen Bereich startet, damit die Gummibänder trocken bleiben. Bei sehr schmutzigen Fenstern können Sie das Reinigungstuch zwischendurch auswaschen. Wringen Sie es jedoch gut aus, bevor Sie es erneut anbringen. Überprüfen Sie vor der Nutzung immer, ob der Fensterreiniger sicher an der Scheibe haftet.

Reinigen Sie die Gummibänder vor oder nach jeder Verwendung.

Befestigen Sie das Sicherheitsseil immer so, dass der Fensterreiniger den Boden nicht erreichen kann. Dies ist besonders wichtig bei der Verwendung in größeren Höhen.

Nach jeder Reinigung sollten Sie die Reinigungstücher gründlich säubern.

## Sicherheit geht vor!

Stellen Sie sicher, dass Sie diese Bedienungsanleitung vollständig verstehen, bevor Sie das Gerät einschalten. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Zoef Robot Fensterreiniger zum ersten Mal verwenden.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
Service@zoefrobot.nl  
+31 (0)6 30407787



# Content

- 1.Sicherheitsvorschriften .....2-3**
  - Installation der App.....4
- 2.Produktteile .....5**
  - Produkte und Zubehör.....5
  - Technische Parameter.....5
  - Produktteile .....6
  - Fernbedienung .....7
- 3.Produktverwendung .....8**
  - Hinweise vor der Verwendung.....8
  - Installation des Reinigungstuchs.....9
  - Anschluss des Netzadapters.....9
  - Montage des Sicherheitsseils.....9
  - Installation des Sicherheitshakens.....10
  - Befeuchten des Reinigungstuchs.....10
  - Verwendung .....11
  - Komplette Reinigung.....12
- 4.Wartung .....13**
  - Reinigung des Reinigungstuchs.....13
  - Reinigung der Räder.....13
- 5.Anzeigeleuchten und Warnsignale.....14**
- 6.Fehlerbehebung .....15**

# 1. Sicherheitsvorschriften

**Bitte lesen und befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig, wenn Sie dieses Produkt verwenden! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch, bevor Sie das Produkt verwenden! Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für die Zukunft auf!**

1. Dieses Produkt ist nicht geeignet für die Verwendung durch Kinder unter 8 Jahren oder Personen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen. Falls erforderlich, darf es nur unter Aufsicht und Anleitung eines Erwachsenen verwendet werden. Halten Sie Kinder während des Gebrauchs vom Produkt fern, und verwenden Sie es nicht als Spielzeug.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in extremen Umgebungen (Temperaturen unter 0°C oder über 40°C).
3. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Gebrauchs eingeschaltet bleibt. Der eingebaute Notakku ist nur für Notfälle gedacht, z. B. um die Haftung an der Glasscheibe bei Stromausfall zu gewährleisten. Er darf nicht als primäre Stromquelle verwendet werden, um Risiken zu vermeiden.
4. Beaufsichtigen Sie das Produkt immer während des Gebrauchs. Entfernen Sie wertvolle Gegenstände unterhalb des Geräts, und sorgen Sie dafür, dass sich keine Tiere in der Nähe befinden.
5. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in Innenräumen in Wohnbereichen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht in gewerblichen oder industriellen Umgebungen.
6. Vermeiden Sie den Einsatz des Produkts auf beschädigtem Glas, Glas mit Rissen oder Oberflächen mit Werbeaufklebern oder Vorsprüngen, da dies zu Glasbruch oder einem Absturz des Produkts führen kann.
7. Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör. Verwenden Sie ausschließlich Original-Akkus und Adapter, die speziell für dieses Produkt entwickelt wurden.
8. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Adapter angegebenen Spannung übereinstimmt.
9. Verwenden Sie dieses Produkt nur auf Glas mit einer Dicke von mehr als 5 mm.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassen oder fettigen Glasoberflächen, da dies das Risiko des Abrutschens und Abstürzens erhöht.
11. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und brennbaren Stoffen fern.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht vollständig an der Glasscheibe haftet oder sichtbare Schäden aufweist.
13. Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern. Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es in Wasser fallen könnte, wie z. B. in Badewannen oder Waschbecken.
14. Berühren Sie den Stecker oder das Produkt nicht mit nassen Händen.
15. Laden Sie die Batterie nicht in extrem warmen oder kalten Umgebungen auf, da dies die Lebensdauer verkürzen kann.

# 1. Sicherheitsvorschriften

1. Dieses Produkt kann nicht verwendet werden, wenn der Adapter nicht an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Laden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Haushaltsgeräten, feuchten Räumen oder Feuerquellen auf, um unnötige Schäden oder Gefahren zu vermeiden.
3. Behandeln Sie das Netzkabel sorgfältig, um Beschädigungen zu verhindern. Klemmen Sie keine Fenster auf das Netzkabel und stellen Sie keine Gegenstände darauf während des Gebrauchs ab. Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen fern.
4. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt ist oder wenn das Produkt aufgrund von Schäden, Stürzen oder Kontakt mit Wasser nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um die Sicherheit zu gewährleisten.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Fachkraft des Herstellers, seiner Wartungsabteilung oder eines vergleichbaren anerkannten Servicezentrums ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Ziehen Sie immer den Stecker des Produkts aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker zu entfernen. Halten Sie immer den Stecker fest, um ihn abzuziehen.
7. Der Austausch der Batterie darf nur von qualifizierten Fachkräften des Herstellers, seiner Wartungsabteilung oder eines anerkannten Servicezentrums durchgeführt werden.
8. Bevor Sie das Produkt entsorgen, muss die Batterie entfernt und gemäß den örtlichen Vorschriften und Umweltrichtlinien entsorgt werden.
9. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung vor der Entsorgung des Produkts zuerst getrennt wird, und entfernen Sie anschließend die Batterie für eine ordnungsgemäße Entsorgung.
10. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften und Umweltrichtlinien.
11. Verbrennen Sie das Produkt nicht, auch wenn es stark beschädigt ist, da die Batterie explodieren könnte.
12. Befolgen Sie bei der Verwendung des Produkts alle Anweisungen in dieser Anleitung. Zoef Robot haftet nicht für Verluste oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
13. Kinder, geistig eingeschränkte Personen oder unerfahrene Personen dürfen dieses Produkt nicht ohne angemessene Anleitung und Aufsicht verwenden.
14. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn das Produkt in Betrieb ist, um sicherzustellen, dass sie nicht damit spielen.
15. Es ist Kindern strengstens untersagt, mit diesem Produkt zu spielen.
16. Kinder dürfen das Produkt nicht reinigen oder warten, ohne von einem Erwachsenen beaufsichtigt zu werden.

## 1.1 App-Installation

- Scannen Sie den QR-Code nebenan, laden Sie die "Zoef Robot Smart"-App herunter und installieren Sie sie. Oder suchen Sie nach Zoef Robot Smart im App Store oder Google Play Store und installieren Sie die App.
- Öffnen Sie die Zoef Robot Smart-App auf Ihrem Mobiltelefon.
- Wenn Sie noch kein Konto haben, erstellen Sie ein neues Konto, indem Sie "Neues Konto" wählen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Telefon.
- Melden Sie sich an, wenn das Konto erstellt wurde oder wenn Sie bereits ein Konto haben.

Google Android  
System



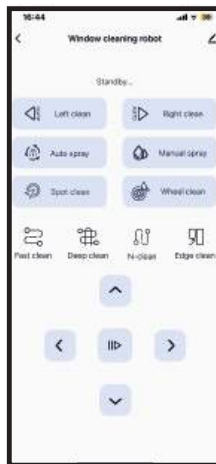
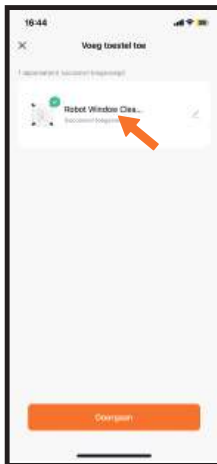
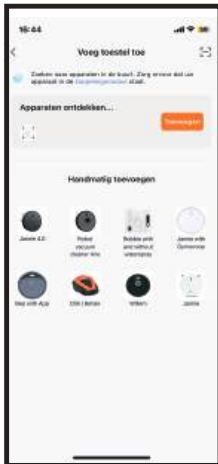
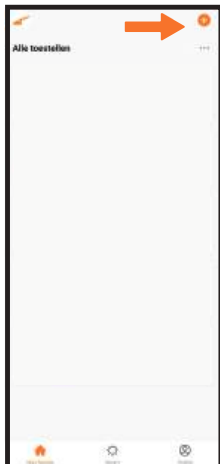
Apple  
iOS System



Stellen Sie sicher, dass der Bobbie 4.0 an das Stromnetz angeschlossen ist, bevor Sie eine Verbindung herstellen.

Öffnen Sie die App und fügen Sie den Roboter hinzu.

- Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist, andernfalls können Sie keine Verbindung zum Roboter herstellen.
- Wählen Sie "+" und drücken Sie "Gerät hinzufügen".
- Schalten Sie den Roboter ein, sodass die LED leuchtet, indem Sie den Roboter an das Stromnetz anschließen. Der Roboter muss kein Vakuum erzeugen, um eine Verbindung herzustellen.
- Der Roboter wird in der App gefunden. Wählen Sie "Hinzufügen". Der Roboter wird hinzugefügt und Sie können fortfahren, den Roboter zu steuern.



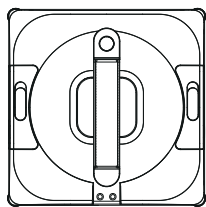
Roboter aus der App entfernen

- Öffnen Sie die Zoef Robot Smart-App, gehen Sie zu "Geräteverwaltung".
- Halten Sie das zu entfernende Gerät gedrückt.
- Wählen Sie "Gerät entfernen".

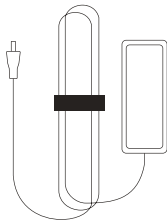
Ein Roboter kann nicht gleichzeitig mit zwei Geräten verbunden werden.

# 2. Produktteile

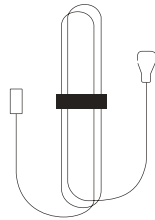
## 2.1 Produkte und Zubehör



Der Roboter



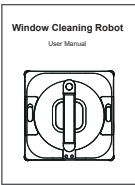
Netzadapter



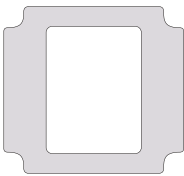
Sicherheitskabel



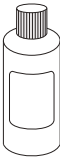
Fernbedienung



Benutzerhandbuch



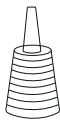
Reinigungspad



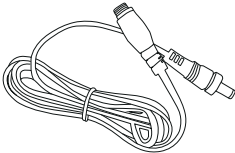
Leere  
Wasserflasche



Wassersprühkappe



Wasserinjektionskappe

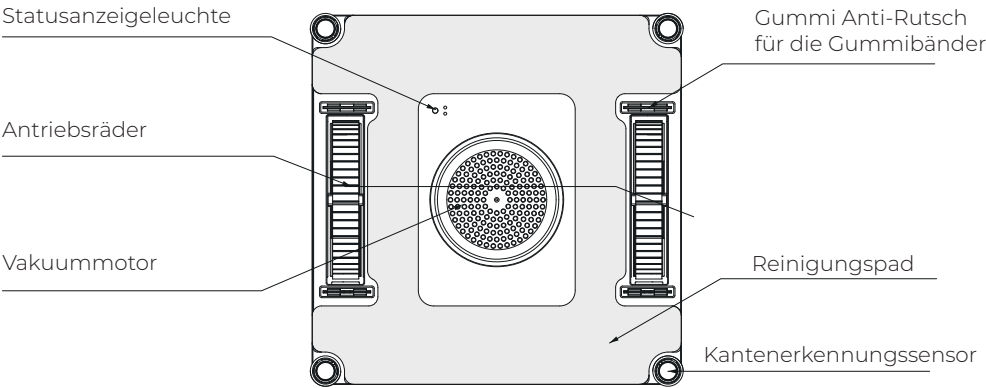
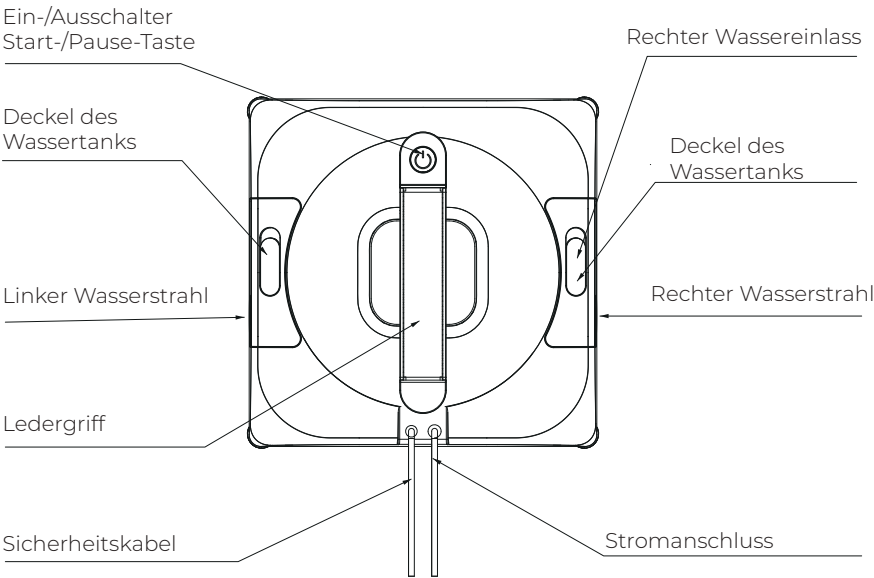


Verlängerungskabel

## 2.2 Technische Parameter

|                           |                                                                                         |                                                                                                       |     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Spannung                  | 24V  | Nennleistung                                                                                          | 72W |
| Fernbedienung             |                                                                                         |                                                                                                       |     |
| Nenn-Eingangsspannung     |                                                                                         | 3V                 |     |
| Netzadapter               |                                                                                         |                                                                                                       |     |
| Eingang: 100-240V~50/60Hz |                                                                                         | Ausgang: 24V  3.0A |     |

2.3 Produktteile



## 2.4 Fernbedienung

|  |  |                                                                                                                                                                                                              |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Schnellreinigung: Reinigungsmodus im Z-Muster (horizontale Bahnen)                                                                                                                                           |
|  |  | Erweitertes Reinigen: Beginnen Sie mit dem Z-Muster (horizontale Bahnen) und anschließend mit dem N-Muster (vertikale Bahnen).                                                                               |
|  |  | Pfeiltasten: Manuelle Bewegung nach oben / unten / links / rechts. Halten Sie die Taste gedrückt!                                                                                                            |
|  |  | Start / Stop: Starten der automatischen Reinigung / Stoppen der Reinigung.                                                                                                                                   |
|  |  | Automatisches Sprühen: Während der Roboter reinigt, sprüht er automatisch Wasser. Drücken Sie diese Taste, um den automatischen Sprühmodus zu deaktivieren.                                                  |
|  |  | Manuelles Sprühen: Wasser wird einmal gesprüht bei jedem kurzen Drücken der Taste.                                                                                                                           |
|  |  | Selbstreinigung der Räder: Schließen Sie den Roboter an den Netzadapter an (der Roboter muss nicht eingeschaltet sein). Drücken Sie diese Taste, um den Reinigungsmodus für die Antriebsräder zu aktivieren. |
|  |  | Kantenreinigung: Reinigung entlang der Glaskante (nicht geeignet für rahmenloses Glas).                                                                                                                      |
|  |  | Punktreinigung: Wiederholte Bewegung nach links / rechts und oben / unten, um ein bestimmtes Gebiet zu reinigen.                                                                                             |
|  |  |                                                                                                                                                                                                              |

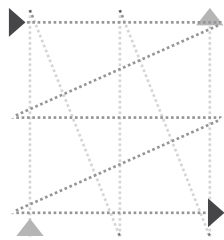
### Start/Stop Reinigung:

Nachdem der Roboter erfolgreich verbunden wurde, drücken Sie die "Ein/Aus"-Taste am Roboter oder die Taste " " auf der Fernbedienung, um die automatische Reinigung zu starten.

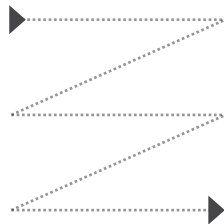
Drücken Sie die Taste " ", um die Reinigung zu starten/zu stoppen.

Drücken Sie die Taste " ", um die Richtung des Roboters zu steuern und zwischen den Reinigungsmustern zu wechseln.

Reinigen mit dem "Z+N"-Muster (Horizontale und vertikale Bahnen).

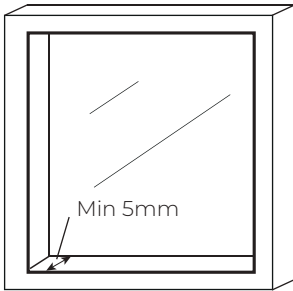


Reinigen mit dem "Z"-Muster

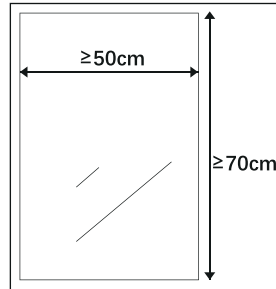


# 3. Produktverwendung

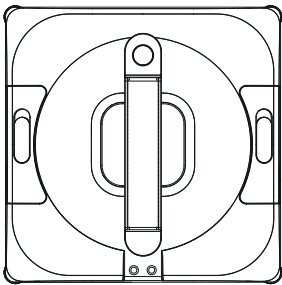
## 3.1 Hinweise vor der Verwendung



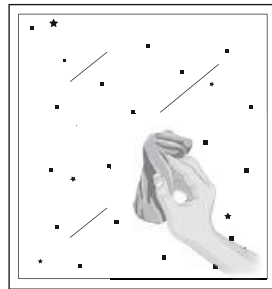
Verwenden Sie den Roboter auf Glas mit oder ohne Rahmen. Falls ein Rahmen vorhanden ist, muss dieser eine Mindesthöhe von 5 mm haben.



Verwenden Sie dieses Produkt auf Glas mit einer Mindestgröße von 50 x 70 cm und einer Mindeststärke von 5 mm.



Schließen Sie den Roboter an das Netzteil an. Wenn die roten und blauen Lichter abwechselnd blinken, bedeutet dies, dass der Roboter aufgeladen wird. Lassen Sie den Roboter aufladen, bis das blaue Licht konstant leuchtet (etwa 1 Stunde). Der Roboter ist nicht betriebsbereit, wenn das rote Licht blinkt.

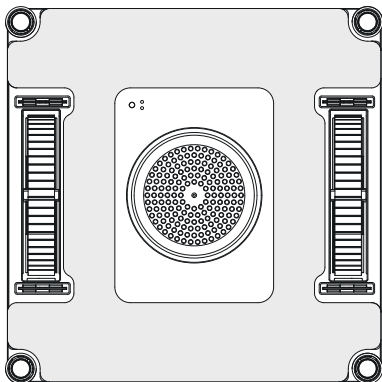


Wenn sich viel Staub auf der Glasoberfläche befindet, reinigen Sie eine kleine Fläche (etwa so groß wie der Roboter), um eine gute Haftung zu gewährleisten. Ist das Fenster stark verschmutzt, reinigen Sie es vor der Verwendung manuell, da das Reinigungstuch sonst schnell verschmutzt und das Fenster nicht gründlich gereinigt wird.

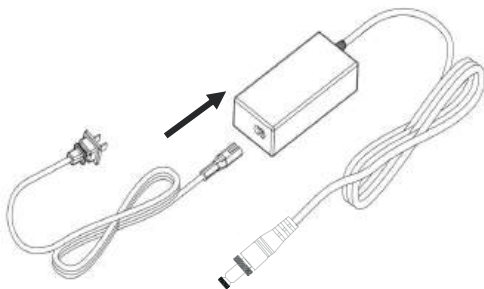
1. Wenn es Hindernisse gibt, die nicht entfernt werden können (wie Schutzgitter oder Möbel) in der Nähe des Fensters, stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Fenster und dem Hindernis mehr als 8,5 cm beträgt, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
2. Wenn der Roboter auf einer horizontalen Glasoberfläche arbeitet, verwenden Sie die Fernbedienung, um seine Bewegungen zu steuern.
3. Wenn dieses Produkt auf einem Fenster verwendet wird, das nicht vollständig vertikal ist, kann es nicht ordnungsgemäß funktionieren. Stellen Sie sicher, dass jemand anwesend ist, um zu überwachen und bei Bedarf Unterstützung zu leisten.
4. Dieses Produkt kann nicht kopfüber verwendet werden.  
Verwenden Sie ausschließlich die speziell vom Hersteller formulierte Reinigungsflüssigkeit (wie kalkfreies Wasser). Die Verwendung anderer Reinigungsflüssigkeiten kann die Reinigungsleistung beeinträchtigen oder das Produkt beschädigen. Zum Beispiel können die Wassersprühdüsen durch Kalk oder Reinigungsmittel verstopft werden.

## 3.2 Installation des Reinigungstuchs

Platzieren Sie das Reinigungstuch gleichmäßig auf der Saugplatte an der Unterseite des Geräts. Stellen Sie sicher, dass es richtig mit dem Produkt ausgerichtet ist und nicht übersteht.



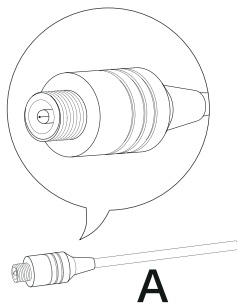
## 3.3 Anschließen des Netzadapters



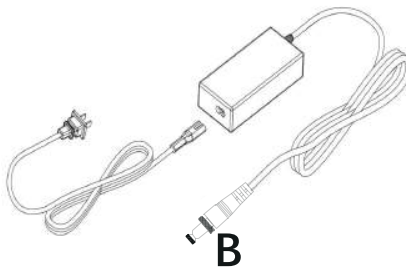
Verbinden des Netzkabels des Roboters mit dem Adapterkabel

## 3.4 Befestigung des Sicherheitskabels

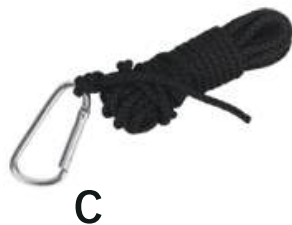
Bevor Sie das Produkt verwenden, befestigen Sie das Sicherheitskabel korrekt, um die Sicherheit des Produkts während der Verwendung zu erhöhen.



**A**



**B**



**C**

Netzkabel des Roboters

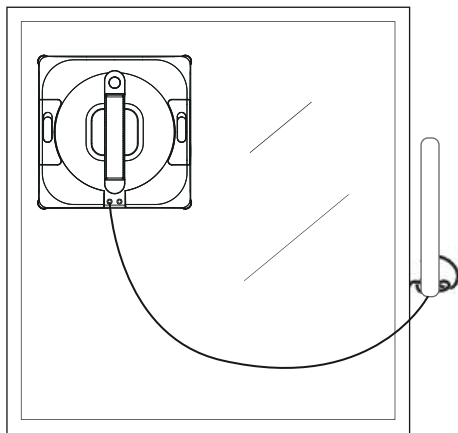
Netzkabel des Adapters

Sicherheitskabel

## Verwendung von Verlängerungskabeln bei Bedarf

Je nach tatsächlicher Entfernung oder Größe des Glases kann ein Verlängerungskabel verwendet werden, um die Länge zu erhöhen.

Hinweis: Wenn das Produkt im Freien verwendet wird, darf maximal ein Verlängerungskabel verwendet werden.

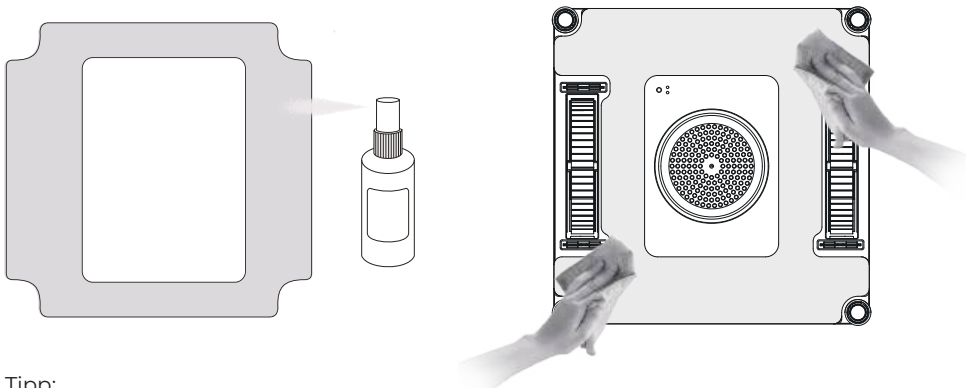


### 3.5 Installation des Sicherheitsseils

Bei der Verwendung des Produkts muss das Sicherheitsseil im Innenbereich an einem festen Ort befestigt werden. Für die Reinigung von Fenstern im Außenbereich: Schließen Sie das Fenster, lassen Sie jedoch eine Öffnung, die etwas größer ist als der Durchmesser des Sicherheitsseils. Stellen Sie sicher, dass diese Öffnung nicht größer ist als der Durchmesser des Sicherheitsseils.

### 3.6 Befeuchten des Reinigungstuchs

- A. Entfernen Sie das Reinigungstuch vom Roboter, bevor Sie es befeuchten.
- B. Sprühen Sie kalkfreies Wasser mit optional einem kleinen Schuss Reinigungssessig gleichmäßig auf das Reinigungstuch: Die Menge hängt vom Verschmutzungsgrad des Glases ab. Empfohlen: 8 Mal gleichmäßig entlang der breiten Seite des Reinigungstuchs sprühen.
- C. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Warnung: Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann weniger effektive Ergebnisse liefern oder Schäden am Produkt verursachen.



Tipp:

Wenn das Reinigungstuch stark verschmutzt ist und es noch weitere Fenster zu reinigen gibt, kann das Tuch von Hand gewaschen werden (in kalkfreiem Wasser). Anschließend gut auswringen, erneut befeuchten und verwenden.

## Wasserreservoir füllen

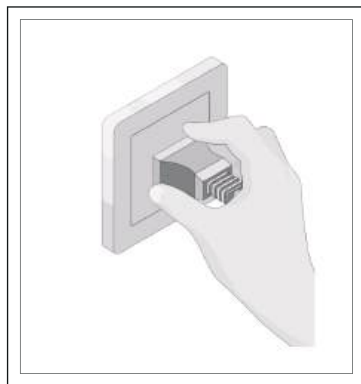
- A. Verwenden Sie zum Befüllen der Wasserreservoirs im Roboter die Wasserflasche mit der Wasserinjektionskappe und stellen Sie sicher, dass der Roboter trocken bleibt.
- B. Öffnen Sie den Deckel des Wasserreservoirs und füllen Sie es mit kalkfreiem Wasser (z. B. Osmosewasser / demineralisiertem Wasser). Verwenden Sie keine Glasreiniger oder ähnliche Reinigungsmittel.
- C. Schließen Sie den Deckel des Wasserreservoirs.

## 3.7 Verwendung

### 1. Schließen Sie den Netzadapter an

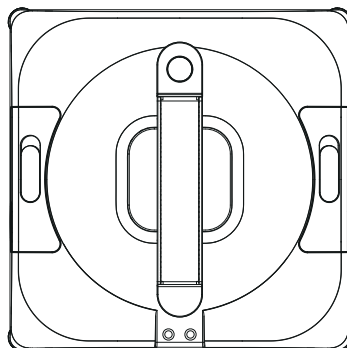
Schließen Sie den DC-Stecker des Adapters an den Roboter an. Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose und schalten Sie den Strom ein. Die blaue Leuchte des Roboters leuchtet auf, um anzuzeigen, dass Strom angeschlossen ist.

**Warnung:** Trennen Sie die Stromversorgung nicht, während das Produkt reinigt. Ein Stromausfall kann dazu führen, dass das Produkt herunterfällt.



### 2. Schalten Sie den Roboter ein

Drücken Sie kurz die "⏻"-Taste. Drücken Sie anschließend die Starttaste. Das blaue Licht blinkt und der Vakuummotor wird aktiviert. Stellen Sie sicher, dass der Vakuummotor frei von kleinen Objekten bleibt, um Blockaden zu vermeiden.



### 3. Befestigen Sie den Roboter am Glas

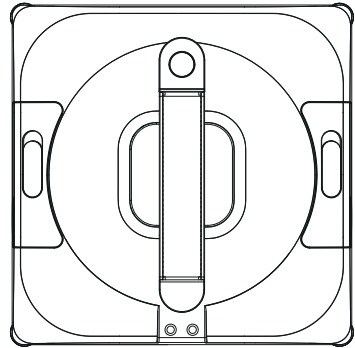
Platzieren Sie den Roboter auf dem Glas und stellen Sie sicher, dass er mindestens 10 cm vom Fensterrahmen entfernt ist. Sobald der Roboter sich erfolgreich angesaugt hat, bleibt das blaue Licht dauerhaft an.

\* Wenn es unvermeidbare Hindernisse (wie Zäune oder Möbel) vor dem Fenster gibt, muss der Abstand zwischen dem Fenster und dem Hindernis größer als 8,5 cm sein, damit das Produkt korrekt verwendet werden kann.

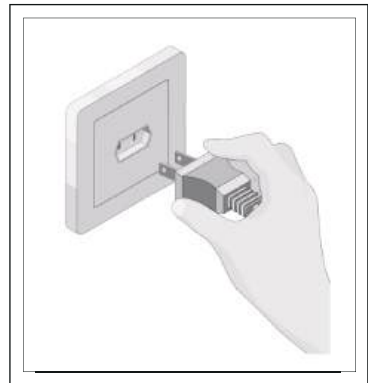
### 3.8 Beendigung der Reinigung

Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, kehrt der Roboter zu einer Position nahe dem Startpunkt zurück und gibt ein Piepen von sich.

- A. Entfernen Sie das Produkt
- B. Halten Sie den Griff fest und drücken Sie die "⏻"-Taste 3-5 Sekunden lang, um den Roboter auszuschalten.
- C. Nehmen Sie den Roboter vom Glas, wenn der Motor gestoppt ist.
- D. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um eventuelle Abdrücke, die durch das Produkt auf dem Glas hinterlassen wurden, vorsichtig zu wischen.



### 2. Stromversorgung ausschalten



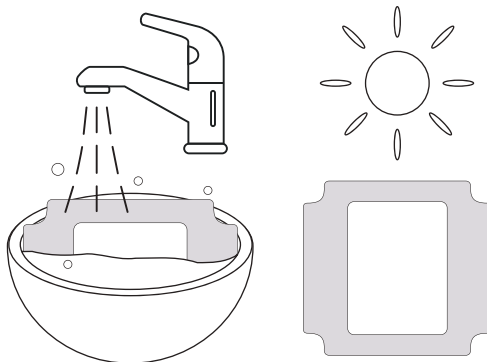
#### Hinweis:

Wenn während der Reinigung das rote Lichtalarm aktiviert wird, überprüfen Sie, ob der Netzadapter korrekt angeschlossen ist und Strom erhält. Sobald die Verbindung stabil ist, bleibt das blaue Licht am Produkt an und der Roboter setzt seine Arbeit automatisch fort. Wenn der Netzadapter korrekt angeschlossen ist, aber das rote Lichtalarm weiterhin leuchtet, drücken Sie die Pfeiltaste der Fernbedienung, um das Produkt zu entfernen. Sobald das blaue Licht an bleibt, drücken Sie die „Ein/Aus“-Taste auf der Fernbedienung, um die Arbeit fortzusetzen.

## 4. Wartung

### 4.1 Reinigen des Reinigungstuchs

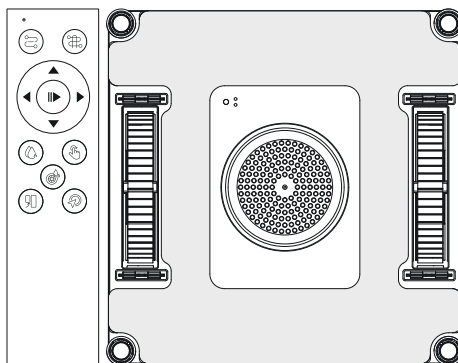
Entfernen Sie das Reinigungstuch und lassen Sie es 2 Minuten in Wasser (ca. 20°C) einweichen. Waschen Sie es vorsichtig von Hand und lassen Sie es an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder verwenden. Stellen Sie immer sicher, dass das Reinigungstuch gut sauber ist. Wenn Streifen entstehen, ersetzen Sie es durch ein sauberes Tuch.



Gute Wartung hilft, die Lebensdauer des Reinigungstuchs zu verlängern. Nach längerem Gebrauch, wenn das Tuch nicht mehr gut am Klettverschluss haftet, ersetzen Sie es sofort, um die besten Reinigungsergebnisse zu gewährleisten.

### 4.2 Reinigen der Räder

Schließen Sie den Roboter an den Netzadapter an. Wenn die blaue LED-Leuchte konstant leuchtet, drücken Sie die " " ( ) -Taste auf der Fernbedienung, um die Räder zu starten. Verwenden Sie ein sauberes Tuch mit etwas Reinigungsflüssigkeit, um die Räder vorsichtig zu reinigen. Drücken Sie erneut die " " ( ) -Taste, um die Räder zu stoppen.



Um ein Rutschen und/oder schmutzige Fenster zu vermeiden, reinigen Sie die Räder vor oder nach jedem Reinigungsvorgang.

# 5. Anzeigeleuchte & Warnsignal

|                                            |                                                                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rote und blaue Leuchte blinken abwechselnd | Die Backup-Batterie ist fast leer und der Roboter wird aufgeladen.                           |
| Blaue Leuchte bleibt an                    | 1. Der Roboter ist normal eingeschaltet.                                                     |
|                                            | 2. Der Roboter hat sich erfolgreich am Glas befestigt und befindet sich im Standby-Modus.    |
| Blaue Leuchte blinkt                       | Funktioniert normal, bedienen Sie weiterhin den Roboter, befestigen Sie den Roboter am Glas. |
| Rote Leuchte blinkt                        | Der Netzadapter ist ausgeschaltet.                                                           |

# 6. Probleemoplossing

|   |                                                        |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Rode Leuchte blinkt mit Warnsignal                     | Die Netzadapter ist von der Stromversorgung getrennt.                                          | <div> <div>a. Schließen Sie die Stromversorgung an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Reinigung fortzusetzen.</div> <div>b. Wenn der Roboter eine Stromunterbrechung hat, verwenden Sie die Pfeiltasten auf der Fernbedienung, um den Roboter an einen leicht zugänglichen Ort zu bewegen und das Produkt zu entfernen.</div> </div> <div>*Die Verwendung der Fernbedienung bei einer Stromunterbrechung des Roboters birgt gewisse Risiken. Stellen Sie sicher, dass jemand anwesend ist, um Hilfe zu leisten.</div> |
| 2 | Die Räder rutschen und der Reinigungsweg ist abnormal. | Die Glasoberfläche ist zu schmutzig oder die Räder sind zu nass.                               | <div> <div>a. Reinigen Sie die Räder. (Siehe 4.2)</div> <div>b. Ersetzen Sie das Reinigungstuch.</div> </div> <div>Hinweis: Dieses Produkt ist nicht für die Reinigung von stark verschmutztem Glas geeignet.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3 | Die Fernbedienung funktioniert nicht                   | Während der normalen Reinigung funktioniert nur die "Start/Stop"-Taste auf der Fernbedien-ung. | Beenden Sie zuerst die Reinigung und drücken Sie anschließend andere Tasten auf der Fernbedienung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

# Dear Customer,

Thank you for purchasing this Zoef Robot Window Cleaner. We hope you enjoy this product and that it becomes an indispensable tool in your household. This Zoef robot is easy to use. However, it is important to read this user manual carefully before using the Zoef Robot.

## Tips.

Before the first use, clean the windows so that you can keep them clean with the robot afterwards. For dirty windows, we recommend first cleaning the robot on a dry window with a dry cloth.

Use the window cleaner frequently for the best results.

Spray a small amount of water (optionally with a little bit of cleaning vinegar) on the window.

Make the window wet, but ensure that the robot starts on a dry spot so that the rubber bands stay dry.

For very dirty windows, you can clean the cloth in between uses. Be sure to wring it out thoroughly before reattaching it.

Always check before releasing it that the window cleaner is properly attached to the window.

Clean the rubber bands before or after every use.

Always attach the safety cord in such a way that the window cleaner cannot touch the ground.

Be especially careful when using it at greater heights!

After each cleaning session, make sure to clean the cleaning cloths thoroughly.

## Safety First

Make sure you fully understand this user manual before turning on the device. Carefully read all safety instructions before using the Zoef Robot Window Cleaner for the first time.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
Service@zoefrobot.nl  
+31 (0)6 30407787



# Content

- 1.Safety instructions .....2-3**
  - Installation of the app.....4
- 2.Product parts .....5**
  - Products and accessories.....5
  - Technical parameters.....5
  - Product parts .....6
  - Remote control .....7
- 3.Product usage .....8**
  - Notes before use.....8
  - Installation of the cleaning cloth.....9
  - Connecting the power adapter.....9
  - Installation of the safety cable.....9
  - Installation of the safety hook.....10
  - Wetting cleaning cloth.....10
  - How to use.....11
  - Complete cleaning.....12
- 4.Maintenance .....13**
  - Cleaning cloth.....13
  - Cleaning wheels.....13
- 5.Indicator lights and warning sounds.....14**
- 6.Troubleshooting .....15**

# 1. Safety regulations

**When using this product, read and follow the safety instructions carefully! Read this manual thoroughly before using the product! use! Keep this manual for future use!**

1. This product is not suitable for use by children under 8 years of age or by persons with physical or mental disabilities. If necessary, it should only be used under the supervision and guidance of an adult. Keep children away from the product during use and do not use it as a toy.
2. Do not use this product in extreme environments (temperatures below 0°C or above 40°C).
3. Make sure the product remains powered on during use. The built-in emergency battery is for emergency use only, such as maintaining adhesion to the glass during a power failure. It should not be used as a primary power source to avoid risks.
4. Always supervise the product during use. Remove valuables from under the unit and make sure no animals are around during use.
5. Use this product only in indoor residential environments. Do not use it in commercial or industrial environments.
6. Avoid using this product on damaged glass, glass with cracks or surfaces covered with advertisements or protrusions as this may cause glass breakage or product fall.
7. Follow the instructions in the manual and use only manufacturer-approved accessories. Use only original rechargeable batteries and adapters specifically designed for this product.
8. Ensure that the mains voltage matches that indicated on the adapter.
9. Use this product only on glass with a thickness greater than 5 mm.
10. Do not use the product on wet or greasy glass surfaces, as this increases the risk of slipping and falling.
11. Keep the product away from heat sources and flammable substances.
12. Do not use the product if it is not fully attached to the glass or if it has visible damage.
13. To reduce the risk of electric shock, do not expose the product to water or other liquids. Do not store the product where it may fall into water, such as bathtubs or sinks.
14. Do not touch the plug or the product with wet hands.
15. Do not charge the battery in extremely hot or cold environments as this may shorten its life.

# 1. Safety regulations

1. This product cannot be used when the adapter is not connected to a power supply.
2. Do not charge the product near household appliances, humid areas or near fire sources to avoid unnecessary damage or hazards.
3. Handle the power cord carefully to avoid damage; do not close windows on the power cord or place objects on it during use; keep the power cord away from heat sources.
4. Do not use this product if the power cord or outlet is damaged, or if the product does not function properly due to damage, dropping, or exposure to water. Repairs should only be made by the manufacturer or its authorized service department to ensure safety.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified professional from the manufacturer, its maintenance department or a similar authorized service center to avoid danger.
6. Always unplug the product before performing any maintenance or cleaning. Never unplug by pulling the cord; always hold the plug to disconnect.
7. Battery replacement should only be performed by qualified professionals from the manufacturer, its maintenance department or an authorized service center.
8. Before disposing of the product, the battery must be removed and disposed of according to local laws and environmental regulations.
9. When disposing of the product, ensure that the power supply is disconnected first and then remove the battery for proper disposal.
10. Dispose of used batteries according to local laws and environmental regulations.
11. Do not incinerate the product, even if it is badly damaged, as the battery may explode.
12. Follow all instructions in this manual when using the product. Zoef Robot is not responsible for loss or injury caused by improper use.
13. Children, mentally disabled or inexperienced persons should not use this product without adequate guidance and supervision.
14. Supervise children when the product is in use to ensure that they do not play with it.
15. Children are strictly prohibited from playing with this product.
16. Children should not clean or maintain the product without adult supervision.

## 1.1 App installation

- Scan the QR code to the right, download and install the "Zoef Robot Smart" app. Or search for Zoef Robot Smart in the App Store or Android Google playstore. Download and install this app.
- Open Zoef Robot Smart APP on the cell phone.
- If you don't have an account yet create a new account by choosing "new account". Follow the instructions on the phone.
- Log in if the account is created or you already have an account.

Google Android  
System



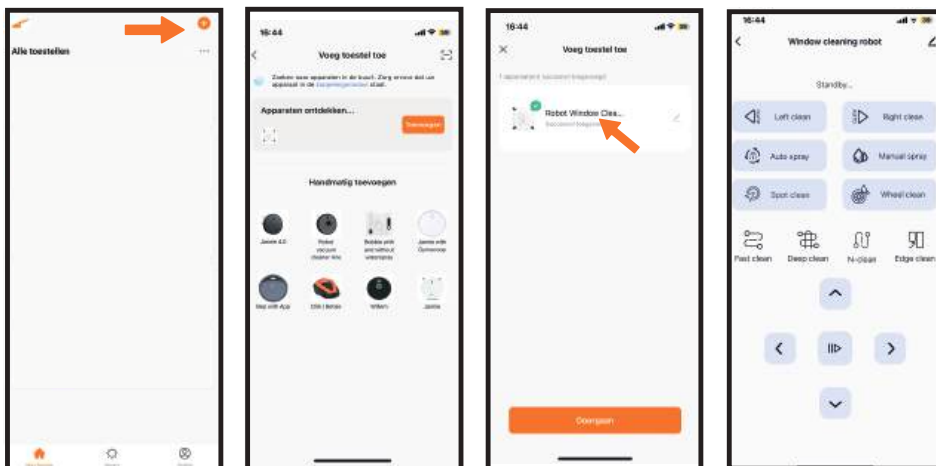
Apple  
iOS System



Make sure Bobbie 4.0 is connected to the power cable before connecting.

Open the APP and add the robot.

- Make sure bluetooth is enabled on your mobile, otherwise you will not be able to connect to the robot.
- Choose + and press 'add device'.
- Turn on the robot so that the LED lights up by connecting the robot to the power cable. The robot does not need to vacuum to connect.
- The robot will be found in the app. Choose add. The robot is added and you can continue to operate the robot.



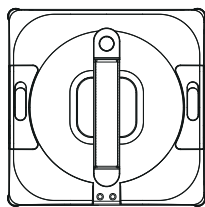
Removing robot from the app

- Open the Zoef Robot Smart app, go to device manager
- Press and hold the device to be removed
- Select Remove device.

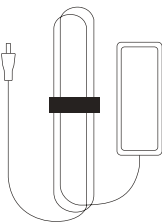
One robot cannot support connection to two devices at the same time.

# 2. Product Components

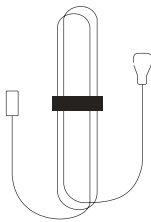
## 2.1 Products and accessories



The Robot



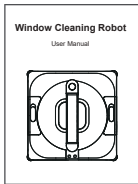
Power adapter



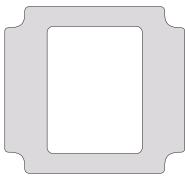
Safety cable



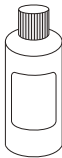
Remote control



User manual



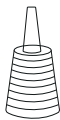
Reinigingspad



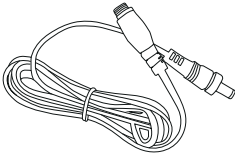
Less water bottle



Water atomization cap



Water injection cap

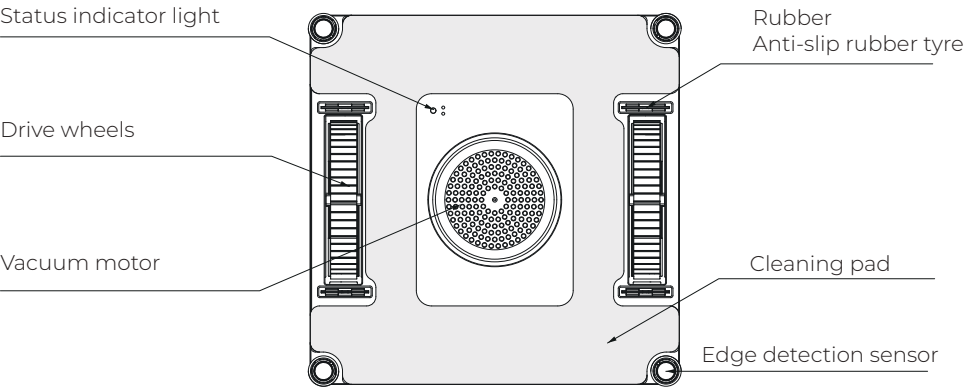
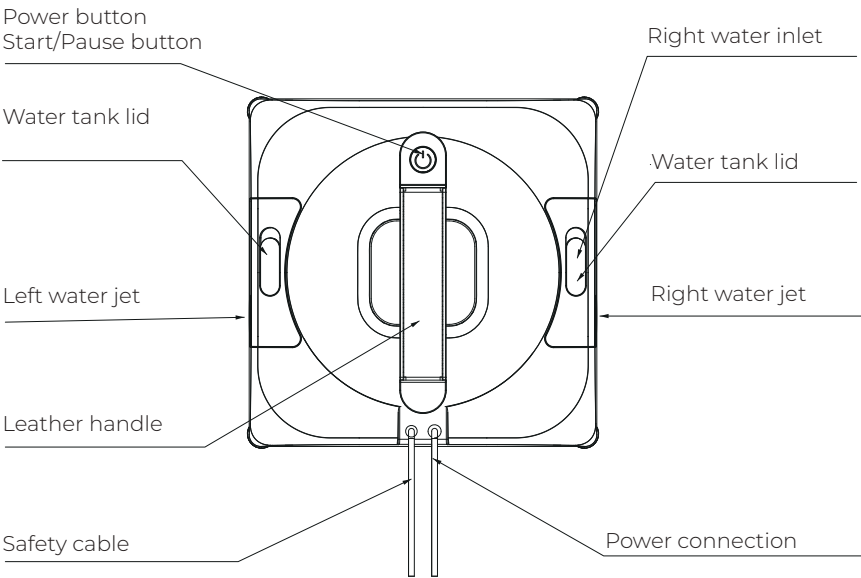


Extension cable

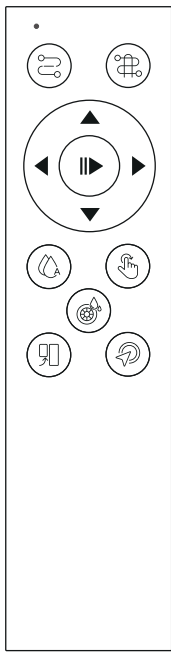
## 2.2 Technical parameters

|                         |                                                                                         |                                                                                        |     |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Voltage                 | 24V  | Nominal power                                                                          | 72W |
| Remote control          |                                                                                         |                                                                                        |     |
| Rated input voltage     |                                                                                         | 3V  |     |
| Power adapter           |                                                                                         |                                                                                        |     |
| Input: 100-240V~50/60Hz |                                                                                         | Output: 24V == 3.0A                                                                    |     |

2.3 Product Components



2.4 Remote control

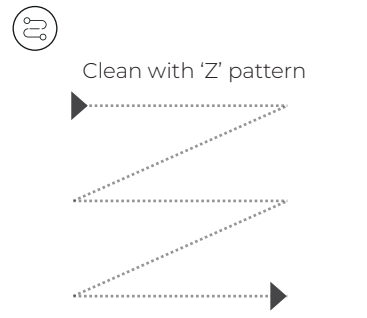
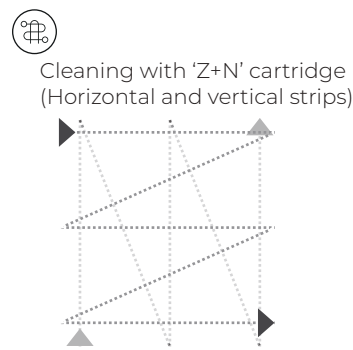
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Quick cleaning: Cleaning mode in Z pattern (Horizontal lanes)                                                                                                               |
|                                                                                  |  | Extended cleaning: Start with Z pattern (Horizontal lanes) and then N pattern (Vertical bands)                                                                              |
|                                                                                  |  | Arrow keys: Manually move up / down / left / right. Keep the button pressed!                                                                                                |
|                                                                                  |  | Start / Stop: Start automatic cleaning / Stop cleaning                                                                                                                      |
|                                                                                  |  | Automatic water spraying: When the robot cleans, it will automatically spray water. Press this button to disable the automatic water mode off.                              |
|                                                                                  |  | Manual water spraying: Spray water once with each short button press.                                                                                                       |
|                                                                                  |  | Self-cleaning wheels: Connect the robot to the power adapter (robot does not need to be switched on). Press this button to activate the cleaning mode for the drive wheels. |
|                                                                                  |  | Edge cleaning: Cleaning along the edge of the glass (not suitable for frameless glass).                                                                                     |
|                                                                                  |  | Point cleaning: Repeated left/right and up/down cleaning on a specific area.                                                                                                |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                             |

Start/Stop cleaning:

After the robot is successfully connected, press the 'On/Off' button on the robot or '▶▶' on the remote control to start automatic cleaning.

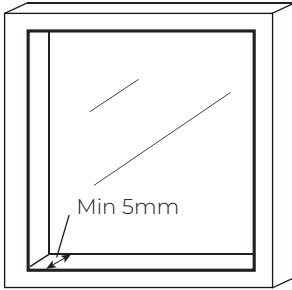
Press '▶▶' to start/stop cleaning.

Press the '⬆⬆⬆' button to control the robot's direction and switch cleaning paths.

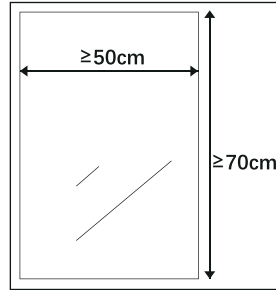


# 3. Product Usage

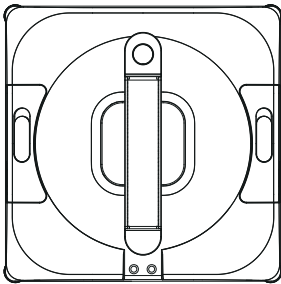
## 3.1 Notes Before Use



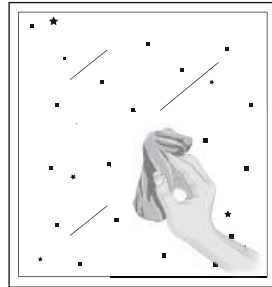
Use the robot on glass with or without a frame. If there is a frame, it must have a minimum height of 5 mm.



Note:  
Use this product on glass with a minimum size of 50 x 70 cm and a minimum thickness of 5 mm.



Connect the robot to the power adapter. If the red and blue lights flash alternately, it means the robot is charging. Let the robot charge until the blue light stays on continuously (approximately 1 hour). The robot is not ready for use if the red light is flashing.

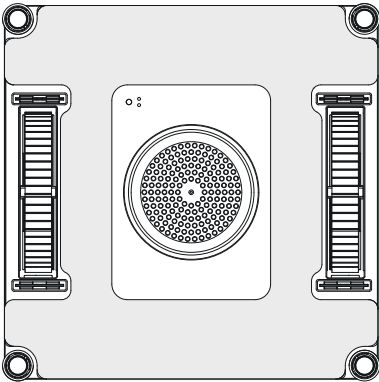


If there is a lot of dust on the glass surface, clean a small area (about the size of the robot) to ensure proper adhesion. If the window is very dirty, clean it yourself first before use, as the cloth will quickly get dirty and the window will not be cleaned properly.

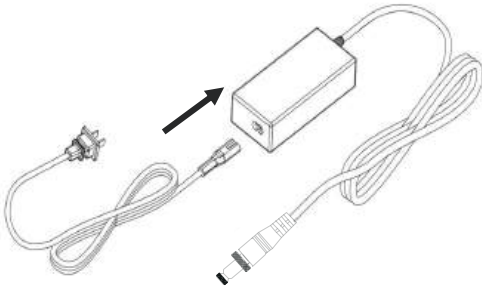
1. If there are obstacles that cannot be moved (such as protective fences or furniture) near the window, ensure the distance between the window and the obstacle is more than 8.5 cm before using this product.
2. When the robot is working on a horizontal glass surface, use the remote control to guide its movements.
3. If this product is used on a window that is not completely vertical, it may not function properly. Ensure someone is present to supervise and provide assistance if necessary.
4. This product cannot be used upside down.
5. Only use the specially formulated cleaning solution provided by the company (e.g., limescale-free water). Using other cleaning solutions may reduce cleaning performance or cause damage to the product. For instance, the water sprays may become clogged with limescale or cleaning agents.

### 3.2 Installation of the Cleaning Cloth

Place the cleaning cloth evenly on the absorption plate at the bottom of the device. Ensure it is properly aligned with the product and does not protrude.



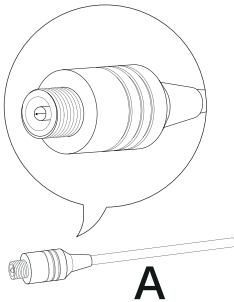
### 3.3 Connecting the Power Adapter



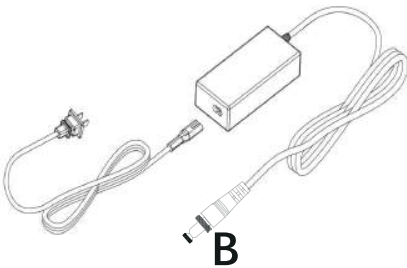
Connect the robot's power cable to the adapter cable.

### 3.4 Attaching the Safety Cable

Before using the product, securely attach the safety cable to enhance the safety of the product during use.



Robot Power Cable



Adapter Power Cable

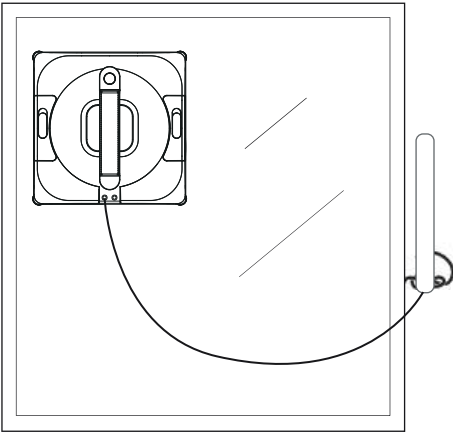


Safety Cable

# Use of Extension Cords if Needed

Depending on the actual distance or size of the glass, an extension cord may be used to increase the length.

Note: When the product is used outdoors, only one extension cord may be used.



## 3.5 Installation of the Safety Cable

When using the product, the safety cable must be securely attached indoors to a fixed position.

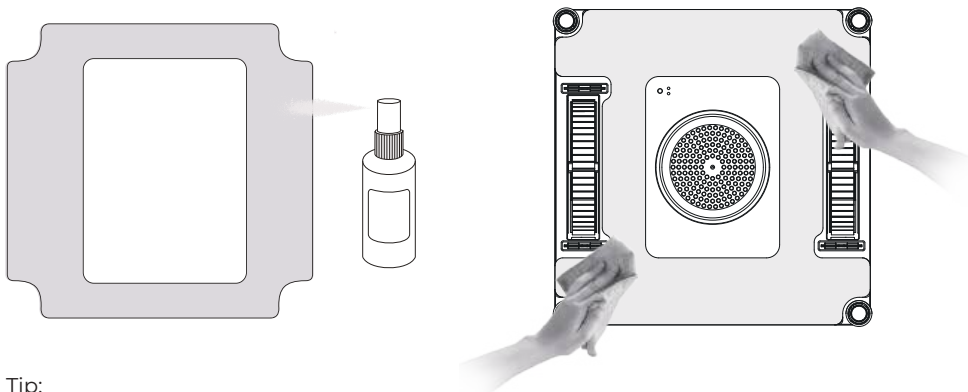
For cleaning outdoor glass:

Close the window, but leave an opening slightly larger than the diameter of the safety cable.

Ensure this opening is not larger than the diameter of the safety cable.

## 3.6 Dampening the Cleaning Cloth

- A. Remove the cleaning cloth from the robot before dampening it.
  - B. Spray lime-free water with optionally a small dash of cleaning vinegar evenly onto the cleaning cloth: The amount depends on the level of dirt on the glass. Recommended: Spray 8 times evenly along the wide side of the cleaning cloth.
  - C. Do not use cleaning solutions not recommended by the manufacturer.
- Warning: Using other cleaning solutions may result in less effective results or damage to the product.



Tip:  
If the cloth becomes very dirty and there are additional windows to clean, you can hand wash the cloth (in limescale-free water), wring it out thoroughly, dampen it again, and continue using it.

## Filling the Water Reservoir

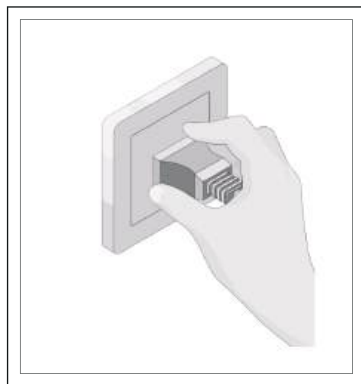
- A. When filling the water reservoirs in the robot, use the water bottle with the water injection cap and ensure the robot remains dry.
- B. Open the cap on the water reservoir and fill it with limescale-free water (e.g., osmosis or demineralized water). Do not use window cleaner or similar cleaning agents.
- C. Close the cap on the water reservoir.

## 3.7 How to Use

### 1. Connect the Power Adapter

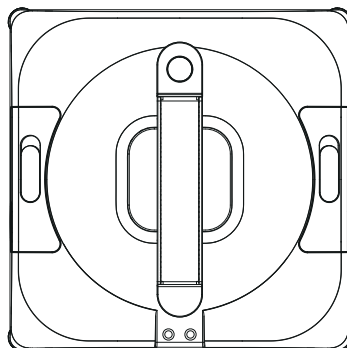
Connect the DC connector of the adapter to the robot. Plug the adapter into a power outlet and turn on the power. The robot's blue light will illuminate to indicate that power is connected.

**Warning:** Do not disconnect the power supply while the product is cleaning. A power interruption may cause the product to fall.



### 2. Turn on the Robot

Briefly press the “⏻” button. Then press the start button. The blue light will flash, and the vacuum motor will activate. Ensure the vacuum motor is free of small objects to avoid blockages.



### 3. Attach the Robot to the Glass

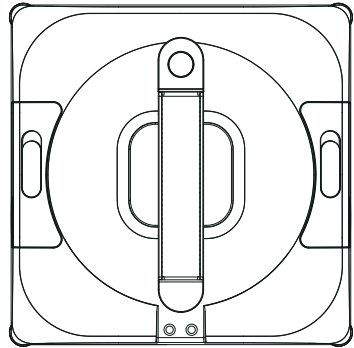
Place the robot on the glass, ensuring it is at least 10 cm away from the frame. Once the robot has successfully suctioned onto the glass, the blue light will remain solid.

\* If there are unavoidable obstacles (such as fences or furniture) near the window, the gap between the window and the obstacle must be larger than 8.5 cm for the product to function correctly.

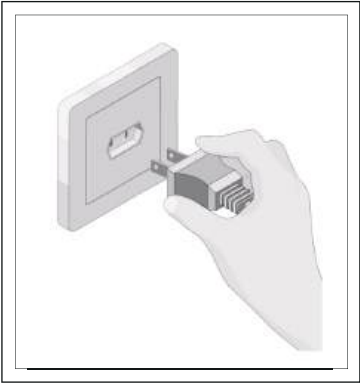
### 3.8 Completing the Cleaning

When the cleaning is complete, the robot will return to a position near the starting point and emit a beep sound.

- A. Remove the Product
- B. Hold the handle and press the "⏻" button for 3-5 seconds to turn off the robot.
- C. Remove the robot from the glass once the motor has stopped.
- D. Use a dry cloth to gently wipe away any marks left by the product on the glass.



#### 2. Turn Off the Power Supply



**Note:**

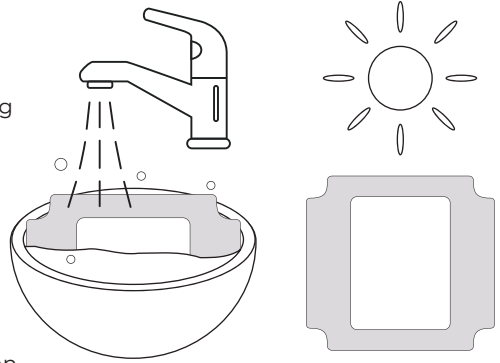
If the red light alarm is activated during cleaning, check if the power adapter is correctly connected and receiving power. Once the connection is stable, the blue light on the product will stay on, and the robot will automatically resume its work.

If the power adapter is correctly connected but the red light alarm remains on, press the arrow button on the remote control to remove the product. Once the blue light stays on, press the "On/Off" button on the remote control to resume operation.

## 4. Onderhoud

### 4.1 Clean the Cleaning Cloth

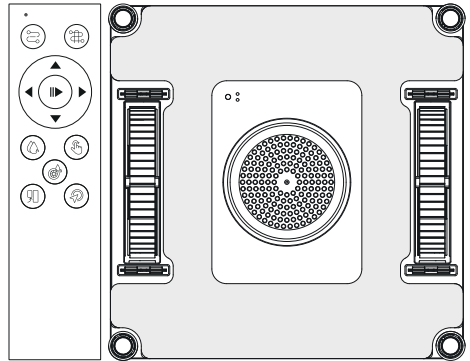
Remove the cleaning cloth and soak it in water (approximately 20°C) for 2 minutes. Gently wash it by hand and allow it to air dry before reusing. Always ensure the cleaning cloth is thoroughly clean. If streaks appear, replace it with a clean cloth.



Proper maintenance helps extend the lifespan of the cleaning cloth. After prolonged use, if the cloth no longer adheres well to the Velcro, replace it immediately to ensure the best cleaning performance.

### 4.2 Clean the Wheels

Connect the robot to the power adapter. When the blue LED light stays on, press the "🌀" button on the remote control to start the wheels. Use a clean cloth with a small amount of cleaning solution to gently clean the wheels. Press the "🌀" button again to stop the wheels.



To prevent slipping and/or dirty windows, clean the wheels before or after each cleaning session.

# 5. Indicator Light & Warning Sound

|                                      |                                                                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Red and Blue Light Flash Alternately | The backup battery is almost empty, and the robot is charging.                           |
| Blue Light Stays On                  | 1. The robot is normally powered on.                                                     |
|                                      | 2. The robot has successfully attached to the glass and is in standby mode.              |
| Blue Light Flashes                   | The robot is working normally, continue to operate the robot and attach it to the glass. |
| Red Light Flashes                    | The power adapter is turned off.                                                         |

# 6. Troubleshooting

|   |                                                             |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Red Light Flashes with Warning Sound                        | The power adapter is disconnected from the power supply.                | <div><div>a. Reconnect the power supply and press the On/Off button to resume cleaning.</div><div>b. If the robot experiences a power failure, use the arrow buttons on the remote control to move the robot to an easily accessible location and remove the product.</div></div> <div>*Using the remote control during a power failure carries some risks. Ensure someone is present to assist if needed.</div> |
| 2 | The wheels are slipping, and the cleaning path is abnormal. | The Glass Surface is Too Dirty or the Wheels are Too Wet.               | <div><div>a. Clean the wheels (see section 4.2).</div><div>b. Replace the cleaning cloth.</div></div> <div>Note: This product is not suitable for cleaning heavily soiled glass.</div>                                                                                                                                                                                                                           |
| 3 | The Remote Control Doesn't Work                             | Only the "Start/Stop" Button on the Remote Works During Normal Cleaning | Stop cleaning first, then press other buttons on the remote.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# Cher client,

Merci d'avoir acheté ce nettoyeur de fenêtres robot Zoef. Nous espérons que vous apprécierez ce produit et qu'il deviendra une aide indispensable dans votre foyer. Ce robot Zoef est facile à utiliser. Cependant, il est important de bien lire ce manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser le robot Zoef.

## Conseils

Utilisez le nettoyeur de fenêtres régulièrement pour de meilleurs résultats. Vaporisez une petite quantité d'eau (éventuellement mélangée avec un peu de vinaigre blanc) sur la vitre. Mouillez la vitre, mais veillez à ce que le robot commence sur une zone sèche afin que les bandes en caoutchouc restent sèches. Pour les fenêtres très sales, vous pouvez nettoyer le chiffon entre les utilisations. Veillez à bien l'essorer avant de le fixer à nouveau. Avant de relâcher, vérifiez toujours que le nettoyeur de fenêtres reste bien accroché à la vitre. Nettoyez les bandes en caoutchouc avant ou après chaque utilisation. Fixez toujours le cordon de sécurité de manière à ce que le nettoyeur de fenêtres ne touche pas le sol. Soyez particulièrement vigilant lors de son utilisation à de grandes hauteurs !

Après chaque nettoyage, nettoyez soigneusement les chiffons de nettoyage.

## La sécurité avant tout !

Assurez-vous de bien comprendre ce manuel d'utilisation avant d'allumer l'appareil. Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser ce nettoyeur de fenêtres Zoef pour la première fois.

Zoef Robot BV  
Snelliusweg 40-22  
6827DH Arnhem  
Service@zoefrobot.nl  
+31 (0)6 30407787



# Contenu

- 1.Consignes de sécurité .....2-3**
  - Installation de l'application.....4
- 2.Composants du produit.....5**
  - Produits et accessoires.....5
  - Paramètres techniques.....5
  - Composants du produit.....6
  - Télécommande .....7
- 3.Utilisation du produit.....8**
  - Remarques avant utilisation.....8
  - Installation du chiffon de nettoyage.....9
  - Connexion de l'adaptateur d'alimentation.....9
  - Montage du câble de sécurité.....9
  - Installation du crochet de sécurité.....10
  - Humidification du chiffon de nettoyage.....10
  - Comment l'utiliser.....11
  - Nettoyage complet.....12
- 4.Entretien .....13**
  - Nettoyage du chiffon de nettoyage.....13
  - Nettoyage des roues.....13
- 5.Voyants lumineux et sons d'alerte.....14**
- 6.Dépannage .....15**

# 1. Consignes de sécurité

**Lors de l'utilisation de ce produit, lisez et suivez attentivement les instructions de sécurité ! Lisez ce manuel en entier avant d'utiliser le produit ! Conservez ce manuel pour une utilisation future !**

1. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des limitations physiques ou mentales. Le cas échéant, il doit être utilisé uniquement sous la supervision et l'accompagnement d'un adulte. Gardez les enfants éloignés du produit pendant son utilisation et ne l'utilisez pas comme un jouet.
2. N'utilisez pas ce produit dans des environnements extrêmes (températures inférieures à 0°C ou supérieures à 40°C).
3. Assurez-vous que le produit reste allumé pendant son utilisation. La batterie de secours intégrée est uniquement destinée aux situations d'urgence, comme maintenir l'adhésion au verre en cas de coupure de courant. Elle ne doit pas être utilisée comme source d'alimentation principale afin d'éviter des risques.
4. Surveillez toujours le produit pendant son utilisation. Retirez les objets de valeur sous l'appareil et assurez-vous qu'aucun animal n'est à proximité pendant son utilisation.
5. Utilisez ce produit uniquement dans des environnements domestiques à l'intérieur. Ne l'utilisez pas dans des environnements commerciaux ou industriels.
6. Évitez d'utiliser ce produit sur du verre endommagé, fissuré ou des surfaces recouvertes de publicités ou d'éléments saillants, car cela pourrait provoquer la rupture du verre ou la chute du produit.
7. Suivez les instructions du manuel et n'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant. Utilisez uniquement des batteries rechargeables et des adaptateurs d'origine spécifiquement conçus pour ce produit.
8. Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'adaptateur.
9. Utilisez ce produit uniquement sur du verre d'une épaisseur supérieure à 5 mm.
10. N'utilisez pas le produit sur des surfaces vitrées mouillées ou grasses, car cela augmente le risque de glissement et de chute.
11. Gardez le produit à l'écart des sources de chaleur et des substances inflammables.
12. Ne l'utilisez pas si le produit n'est pas complètement fixé au verre ou s'il présente des dommages visibles.
13. Ne soumettez pas le produit à l'eau ou à d'autres liquides afin de réduire les risques de chocs électriques. Ne le rangez pas dans des endroits où il pourrait tomber dans l'eau, tels que des baignoires ou des lavabos.
14. Ne touchez pas la prise ou le produit avec des mains mouillées.
15. Ne chargez pas la batterie dans des environnements extrêmement chauds ou froids, car cela pourrait réduire sa durée de vie.

# 1. Consignes de sécurité

1. Ce produit ne doit pas être utilisé si l'adaptateur n'est pas branché à une source d'alimentation.
2. Ne chargez pas le produit à proximité d'appareils électroménagers, dans des endroits humides ou près de sources de chaleur pour éviter tout dommage ou danger inutile.
3. Manipulez le câble d'alimentation avec soin pour éviter tout dommage ; ne fermez pas les fenêtres sur le câble et ne placez aucun objet dessus pendant son utilisation ; gardez le câble à l'écart des sources de chaleur.
4. N'utilisez pas ce produit si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé, ou si le produit ne fonctionne pas correctement en raison de dommages, d'une chute ou d'une exposition à l'eau. Les réparations doivent uniquement être effectuées par le fabricant ou son service après-vente agréé pour garantir la sécurité.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel qualifié du fabricant, de son service de maintenance ou d'un centre de service agréé pour éviter tout danger.
6. Débranchez toujours le produit de la prise avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Ne débranchez jamais en tirant sur le câble ; tenez toujours la prise pour la débrancher.
7. Le remplacement de la batterie doit être effectué uniquement par des professionnels qualifiés du fabricant, de son service de maintenance ou d'un centre de service agréé.
8. Avant de jeter le produit, retirez la batterie et éliminez-la conformément aux réglementations locales en matière de déchets et d'environnement.
9. Lorsque vous éliminez le produit, débranchez d'abord l'alimentation, puis retirez la batterie pour un traitement approprié.
10. Jetez les batteries usagées conformément à la législation locale et aux réglementations environnementales.
11. Ne brûlez pas le produit, même s'il est gravement endommagé, car la batterie pourrait exploser.
12. Suivez toutes les instructions de ce manuel lors de l'utilisation du produit. Zoef Robot n'est pas responsable des pertes ou blessures causées par une mauvaise utilisation.
13. Les enfants, les personnes ayant un handicap mental ou les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser ce produit sans supervision et accompagnement adéquats.
14. Surveillez les enfants lorsque le produit est en utilisation pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec.
15. Il est strictement interdit aux enfants de jouer avec ce produit.
16. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir ce produit sans la supervision d'un adulte.

## 1.1 Installation de l'application

- Scannez le code QR ci-joint, téléchargez et installez l'application "Zoef Robot Smart". Ou recherchez Zoef Robot Smart dans l'App Store ou sur le Google Play Store d'Android. Téléchargez et installez cette application.
- Ouvrez l'application Zoef Robot Smart sur votre téléphone mobile.
- Si vous n'avez pas encore de compte, créez-en un nouveau en choisissant "nouveau compte". Suivez les instructions sur le téléphone.
- Connectez-vous une fois le compte créé, ou si vous avez déjà un compte.

Google Android  
System



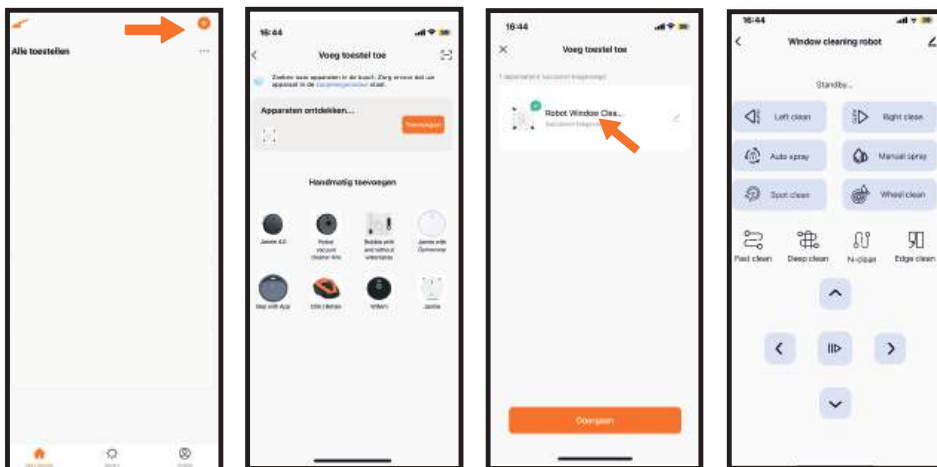
Apple  
iOS System



Assurez-vous que Bobbie 4.0 est bien connecté au câble d'alimentation avant de vous connecter.

Ouvrir l'application et ajouter le robot.

- Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre téléphone, sinon vous ne pourrez pas établir de connexion avec le robot.
- Appuyez sur + et sélectionnez « Ajouter un appareil ».
- Allumez le robot pour que le voyant LED s'allume en le branchant au câble d'alimentation. Le robot n'a pas besoin de faire aspiration pour se connecter.
- Le robot sera détecté dans l'application. Sélectionnez "Ajouter". Le robot sera ajouté et vous pourrez continuer à contrôler le robot.



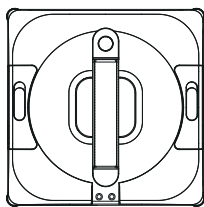
Supprimer le robot de l'application

- Ouvrez l'application Zoef Robot Smart, allez dans la gestion des appareils.
- Appuyez longuement sur l'appareil à supprimer. Sélectionnez "Supprimer l'appareil".

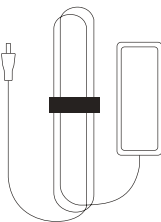
Un robot ne peut pas être connecté à deux appareils simultanément.

# 2. Productonderdelen

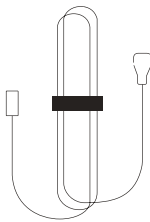
## 2.1 Produits et accessoires



Le Robot



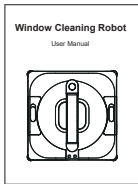
Adaptateur d'alimentation



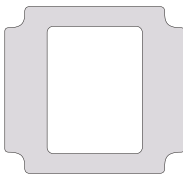
Câble de sécurité



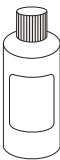
Télécommande



Manuel d'utilisateur



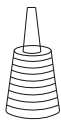
Tampon de nettoyage



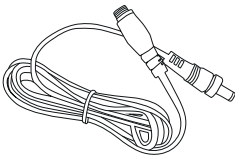
Bouteille d'eau vide



Bouchon de pulvérisation d'eau



Bouchon d'injection d'eau

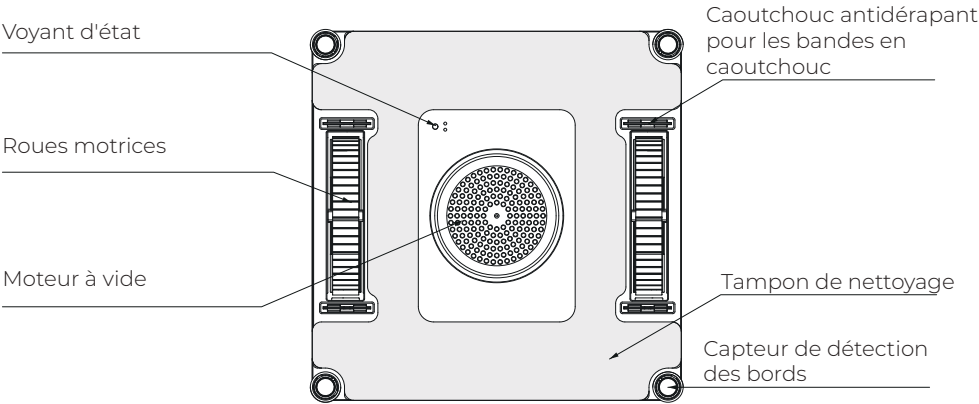
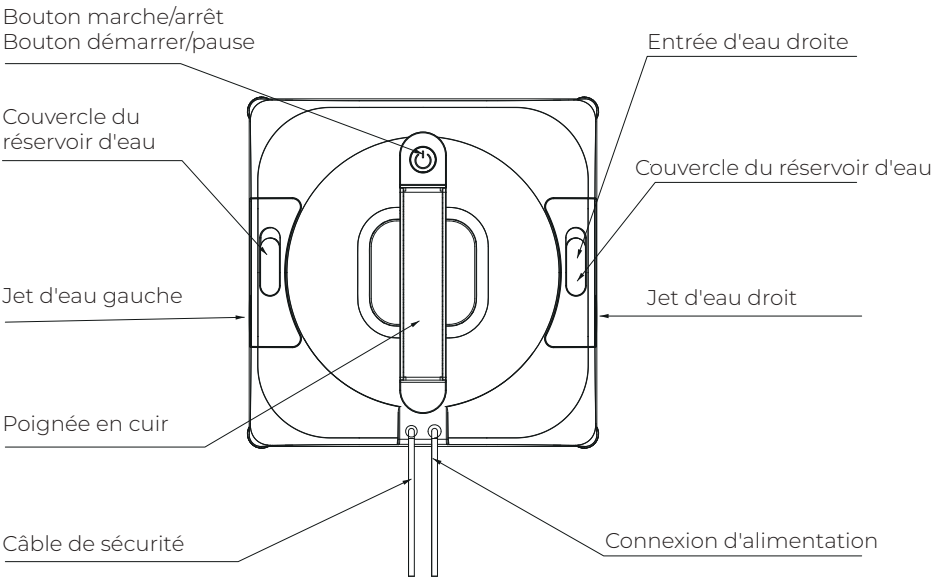


Cordon d'extension

## 2.2 Paramètres techniques

|                           |                                                                                         |                                                                                        |     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tension                   | 24V  | Puissance nominale                                                                     | 72W |
| Télécommande              |                                                                                         |                                                                                        |     |
| Tension d'entrée nominale |                                                                                         | 3V  |     |
| Adaptateur d'alimentation |                                                                                         |                                                                                        |     |
| Entrée: 100-240V~50/60Hz  |                                                                                         | Sortie: 24V == 3.0A                                                                    |     |

## 2.3 Composants du produit



## 2.4 Télécommande

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Nettoyage rapide : Mode de nettoyage en motif Z (bandes horizontales)                                                                                                                      |
|                                                                                  |  | Nettoyage complet : Commence par le motif Z (bandes horizontales) puis passe au motif N (bandes verticales)                                                                                |
|                                                                                  |  | Touches de direction : Déplacez manuellement vers le haut / bas / gauche / droite. Maintenez la touche enfoncée !                                                                          |
|                                                                                  |  | Démarrer / Arrêter : Démarre le nettoyage automatique / Arrête le nettoyage                                                                                                                |
|                                                                                  |  | Pulvérisation automatique d'eau : Lorsque le robot nettoie, il pulvérisera automatiquement de l'eau. Appuyez sur ce bouton pour désactiver le mode de pulvérisation automatique.           |
|                                                                                  |  | Pulvérisation manuelle d'eau : Pulvérisez de l'eau une fois à chaque pression courte sur le bouton.                                                                                        |
|                                                                                  |  | Nettoyage des roues : Branchez le robot à l'adaptateur d'alimentation (le robot n'a pas besoin d'être allumé). Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de nettoyage des roues motrices. |
|                                                                                  |  | Nettoyage des bords : Nettoyage le long du bord du verre (non adapté pour le verre sans cadre).                                                                                            |
|                                                                                  |  | Nettoyage ponctuel : Nettoyage répété à gauche / droite et haut / bas sur une zone spécifique.                                                                                             |
|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |

### Démarrer / Arrêter le nettoyage :

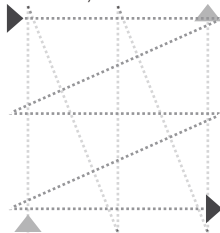
Une fois que le robot est correctement connecté, appuyez sur le bouton "Marche/Arrêt" du robot ou sur "  " sur la télécommande pour démarrer le nettoyage automatique.

Appuyez sur "  " pour démarrer/arrêter le nettoyage.

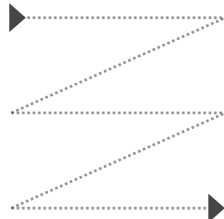
Appuyez sur le bouton "  " pour contrôler la direction du robot et basculer entre les modes de nettoyage.



Nettoyage avec le motif "Z+N"  
(Bandes horizontales et verticales)

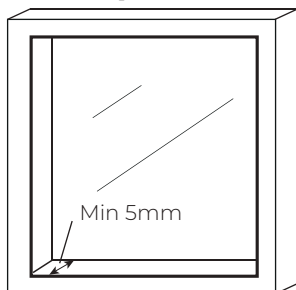


Nettoyez avec le motif en "Z".

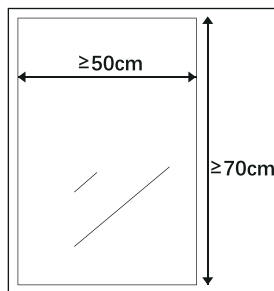


# 3. Utilisation du produit

## 3.1 Remarques avant utilisation

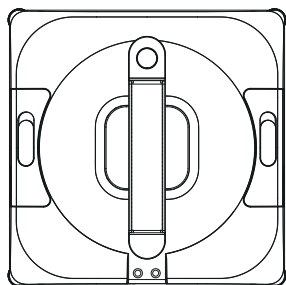


Utilisez le robot sur du verre avec ou sans cadre. Si un cadre est présent, il doit avoir une hauteur minimale de 5 mm.



Attention :

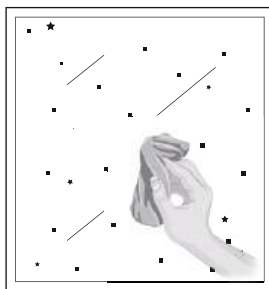
Utilisez ce produit sur des surfaces vitrées d'au moins 50 x 70 cm avec une épaisseur minimale de 5 mm.



Branchez le robot à l'adaptateur secteur.

Si les voyants rouge et bleu clignotent alternativement, cela signifie que le robot est en train de se charger. Laissez-le charger jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en continu (environ 1 heure).

Le robot n'est pas prêt à être utilisé si le voyant rouge clignote.



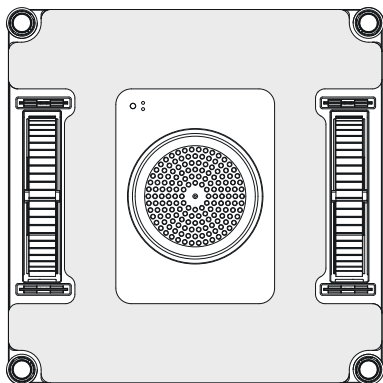
Si la surface vitrée est très poussiéreuse, nettoyez une petite zone (approximativement de la taille du robot) afin d'assurer une bonne adhérence.

Si la vitre est très sale, nettoyez-la d'abord manuellement, sinon le chiffon se salira très rapidement et le nettoyage ne sera pas efficace.

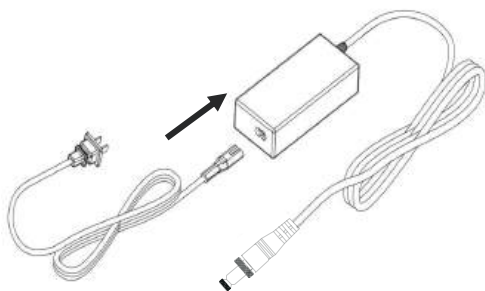
1. Si des obstacles ne pouvant pas être déplacés (comme des garde-corps ou des meubles) se trouvent près de la vitre, assurez-vous que la distance entre la vitre et l'obstacle soit supérieure à 8,5 cm avant d'utiliser ce produit.
2. Lorsque le robot fonctionne sur une surface vitrée horizontale, utilisez la télécommande pour guider ses mouvements.
3. Si ce produit est utilisé sur une vitre qui n'est pas parfaitement verticale, il pourrait ne pas fonctionner correctement. Assurez-vous qu'une personne soit présente pour superviser et fournir une assistance si nécessaire.
4. Ce produit ne peut pas être utilisé à l'envers.
5. Utilisez uniquement la solution de nettoyage spécialement formulée par l'entreprise (comme de l'eau déminéralisée). L'utilisation d'autres solutions de nettoyage pourrait réduire les performances ou endommager le produit. Par exemple, les sprays d'eau peuvent se boucher à cause du calcaire ou d'autres produits nettoyants.

## 3.2 Installation du chiffon de nettoyage

Placez le chiffon de nettoyage uniformément sur la plaque d'absorption située sous l'appareil. Assurez-vous qu'il est correctement aligné avec le produit et qu'il ne dépasse pas.



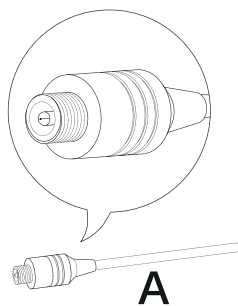
## 3.3 Connexion de l'adaptateur secteur



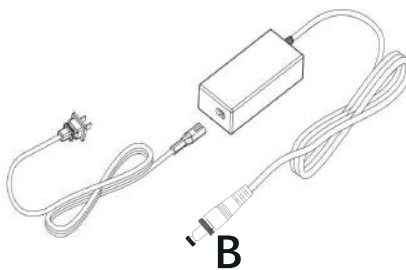
Connectez le câble d'alimentation du robot au câble de l'adaptateur.

## 3.4 Montage du câble de sécurité

Avant d'utiliser le produit, attachez correctement le câble de sécurité afin d'améliorer la sécurité du produit pendant son utilisation.



Câble d'alimentation du robot



Câble d'alimentation de l'adaptateur

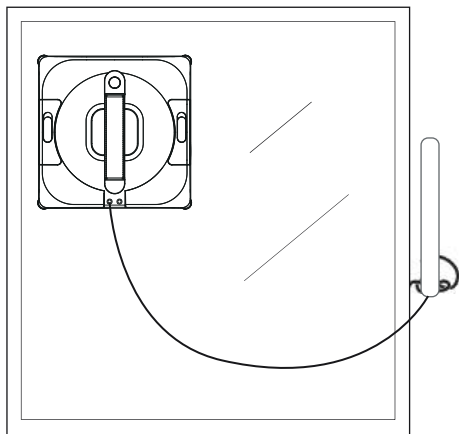


Câble de sécurité

## Utilisation de rallonges si nécessaire

En fonction de la distance réelle ou de la taille de la surface vitrée, une rallonge peut être utilisée pour augmenter la portée.

Attention : Lors de l'utilisation en extérieur, une seule rallonge est autorisée.



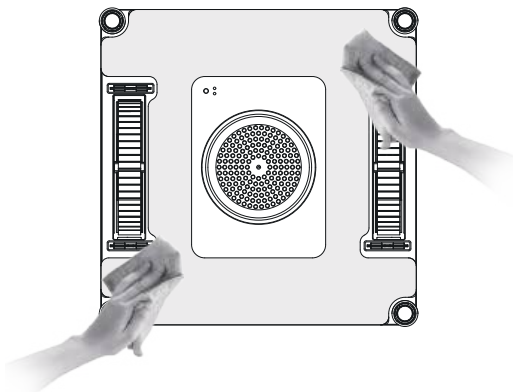
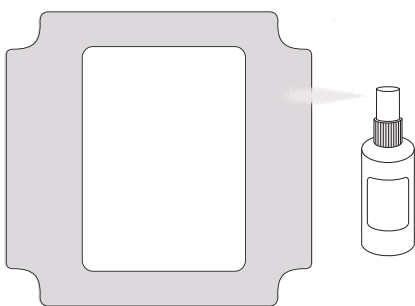
## 3.5 Installation du câble de sécurité

Lorsque le produit est utilisé, la corde de sécurité doit être fixée à un point solide à l'intérieur.

Pour le nettoyage des vitres extérieures : Fermez la fenêtre tout en laissant une ouverture légèrement plus grande que le diamètre de la corde de sécurité. Assurez-vous que cette ouverture ne dépasse pas le diamètre du câble de sécurité.

## 3.6 Humidification du chiffon de nettoyage

- A. Retirez le chiffon de nettoyage du robot avant de l'humidifier.
- B. Vaporisez de l'eau sans calcaire avec éventuellement une petite touche de vinaigre de nettoyage uniformément sur le chiffon de nettoyage : La quantité dépend du niveau de saleté du verre. Recommandé : Vaporisez 8 fois uniformément le long du côté large du chiffon de nettoyage.
- C. N'utilisez pas de solutions de nettoyage non recommandées par le fabricant.  
Avertissement : L'utilisation d'autres solutions de nettoyage peut entraîner des résultats moins efficaces ou endommager le produit.



Conseil :

Si le chiffon devient très sale et qu'il reste des vitres à nettoyer, vous pouvez le laver à la main avec de l'eau déminéralisée. Ensuite, essorez-le soigneusement avant de le replacer humide pour une utilisation ultérieure.

## Remplissage du réservoir d'eau

- A. Lors du remplissage des réservoirs d'eau du robot, utilisez la bouteille avec le bouchon d'injection et veillez à ce que le robot reste sec.
- B. Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau déminéralisée (par exemple, de l'eau osmosée ou déminéralisée). N'utilisez pas de produits tels que Glassex ou des nettoyants similaires.
- C. Refermez le bouchon du réservoir d'eau.

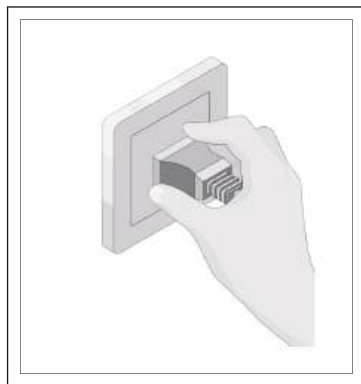
## 3.7 Mode d'emploi

### 1. Branchez l'adaptateur secteur

Branchez le connecteur DC de l'adaptateur au robot. Insérez l'adaptateur dans une prise électrique et allumez l'alimentation.

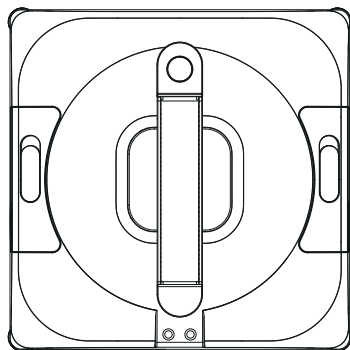
Le voyant bleu du robot s'allumera pour indiquer que l'alimentation est connectée.

Avertissement : Ne débranchez pas l'alimentation pendant que le produit est en train de nettoyer. Une coupure d'alimentation pourrait provoquer la chute du produit.



### 2. Allumez le robot

Appuyez brièvement sur le bouton "⏻". Ensuite, appuyez sur le bouton de démarrage. Le voyant bleu clignote et le moteur d'aspiration s'active. Assurez-vous que le moteur d'aspiration reste dégagé de tout petit objet afin d'éviter les blocages.



### 3. Fixez le robot sur la vitre

Placez le robot sur la vitre en veillant à ce qu'il soit à au moins 10 cm du cadre. Une fois que le robot s'est fixé avec succès à la vitre, le voyant bleu reste allumé en continu.

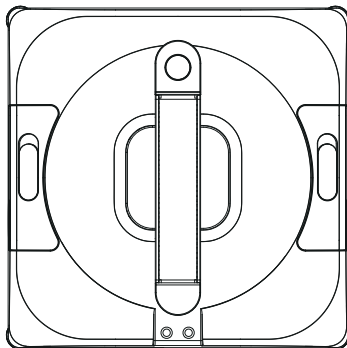
\* Si des obstacles inévitables (comme des garde-corps ou des meubles) se trouvent devant la vitre, l'ouverture entre la vitre et l'obstacle doit être supérieure à 8,5 cm pour que le produit fonctionne correctement.

## 3.8 Terminer le nettoyage

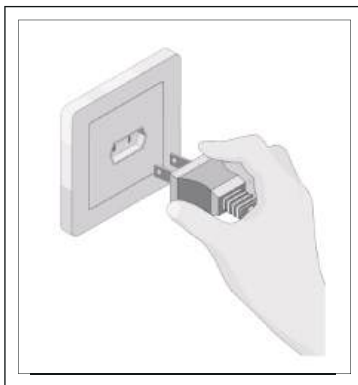
Lorsque le nettoyage est terminé

Le robot revient à une position proche du point de départ et émet un bip sonore.

- A. Retirer le produit
- B. Tenez la poignée et maintenez le bouton “” enfoncé pendant 3 à 5 secondes pour éteindre le robot.
- C. Retirez le robot de la vitre une fois que le moteur est arrêté.
- D. Utilisez un chiffon sec pour essuyer délicatement toute trace laissée par le produit sur la vitre.



### 2. Couper l'alimentation électrique



#### Attention :

Si l'alarme lumineuse rouge s'active pendant le nettoyage, vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché et alimenté. Une fois la connexion stabilisée, le voyant bleu du produit reste allumé et le robot reprend automatiquement son travail.

Si l'adaptateur secteur est correctement connecté mais que l'alarme lumineuse rouge persiste, appuyez sur le bouton flèche de la télécommande pour retirer le produit. Une fois que le voyant bleu reste allumé, appuyez sur le bouton “Marche/Arrêt” de la télécommande pour reprendre l'opération.

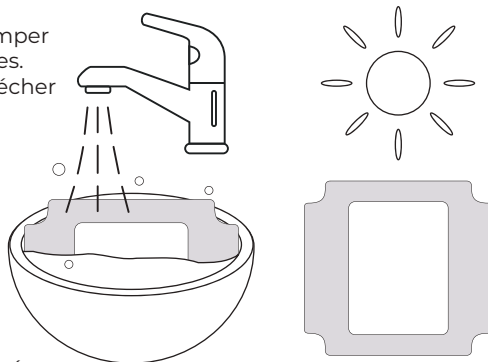
## 4. Entretien

### 4.1 Nettoyage du chiffon de nettoyage

Retirez le chiffon de nettoyage et faites-le tremper dans de l'eau (environ 20°C) pendant 2 minutes.

Lavez-le délicatement à la main et laissez-le sécher à l'air libre avant de le réutiliser.

Assurez-vous toujours que le chiffon de nettoyage est bien propre. Si des traces apparaissent, remplacez-le par un chiffon propre.



Un bon entretien contribue à prolonger la durée de vie du chiffon de nettoyage.

Après une utilisation prolongée, si le chiffon ne s'attache plus correctement au velcro, remplacez-le immédiatement pour garantir des performances de nettoyage optimales.

### 4.2 Nettoyage des roues

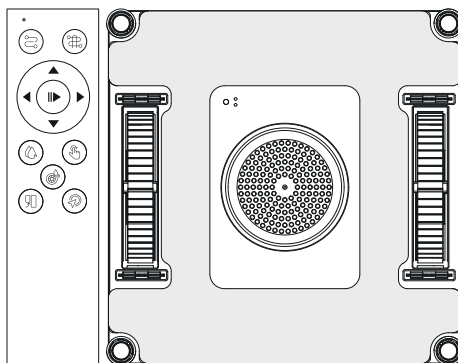
Branchez le robot à l'adaptateur secteur.

Lorsque le voyant LED bleu reste allumé,

appuyez sur le bouton “” de la télécommande pour démarrer les roues.

Utilisez un chiffon propre avec un peu de solution de nettoyage pour nettoyer délicatement les roues.

Appuyez à nouveau sur le bouton “” pour arrêter les roues.



Pour éviter le glissement et/ou les vitres sales, nettoyez les roues avant ou après chaque session de nettoyage.

# 5. Indicateur lumineux et signal sonore d'avertissement

|                                                      |                                                                                               |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les voyants rouge et bleu clignotent alternativement | La batterie de secours est presque déchargée et le robot est en cours de recharge.            |
| Le voyant bleu reste allumé                          | 1. Le robot est allumé normalement.                                                           |
|                                                      | 2. Le robot s'est fixé avec succès à la vitre et est en mode veille.                          |
| Le voyant bleu clignote                              | Fonctionnement normal, continuez à utiliser le robot, assurez-vous qu'il est fixé à la vitre. |
| Le voyant rouge clignote                             | L'adaptateur secteur est éteint.                                                              |

# 6. Résolution des problèmes

|   |                                                           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Voyant rouge clignote avec un signal sonore d'alerte      | L'adaptateur d'alimentation est déconnecté de l'alimentation électrique.                      | <p>a. Reconnectez l'alimentation électrique et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour reprendre le nettoyage.</p> <p>Si le robot rencontre une panne de courant, utilisez les touches fléchées de la télécommande pour déplacer le robot vers un endroit facilement accessible et retirez le produit.</p> <p>*L'utilisation de la télécommande en cas de panne de courant du robot comporte certains risques. Assurez-vous qu'une personne soit présente pour fournir de l'aide.</p> |
| 2 | Les roues patinent et le trajet de nettoyage est anormal. | La surface du verre est trop sale ou les roues sont trop mouillées.                           | <p>a. Nettoyez les roues. (Voir 4.2)</p> <p>b. Remplacez le chiffon de nettoyage.</p> <p>Attention : Ce produit n'est pas adapté pour nettoyer du verre très sale.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3 | La télécommande ne fonctionne pas                         | Pendant le nettoyage normal, seul le bouton "Démarrer/Arrêter" de la télécommande fonctionne. | Arrêtez d'abord le nettoyage, puis appuyez sur d'autres boutons de la télécommande.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

